

S'unió DE S'ARENAL

ANY IX - N.º 118
DESEMBRE 1996
175 PTES.

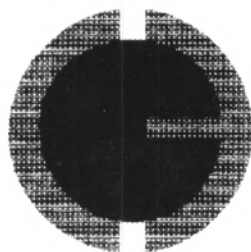
ORFÈS
CORONA

*Bones Festes i
Fel·leç Any 1997*



EL PLA MIRALL EMBELLIRÀ LA NOSTRA ZONA
I Concurs de Poesia, S'UNIÓ de S'ARENAL

CENTRO OPTICO EXPOLENT



**OPTICO OPTOMETRISTA
CONTACTOLOGO**

novedades '96



**Nueva
dirección:
San Cristóbal, 30**

07600 S'Arenal
Telef. 44 13 74

GUCCI

**GIANFRANCO
FERRE**
LUNETTES

Burberrys
OF LONDON

pierre cardin

Paloma Picasso

GIORGIO ARMANI
OCCHIALI

★ **STING** ★
Eyewear

YVES SAINT LAURENT
PARIS



Carrer Amilcar, 16
Tel. 26 66 73
Plaça Major, 1

DIRECTOR:

Jaume Alzamora Bisbal

COORDINA:

Tomeu Sbert Barceló

COLLABORADORS:

José Alvarado Mateo
Guillermo Boscana
Aina Garau
Martín Llompart Calafat
Onofre Llinás Llodrà
Joan Maimó i Juan
Javier Mahillo
Manuel Manjón Fernandez
Mateu Monserrat Pastor
Pere Munar
Jaime Oliver Maura
José Oliver Tomàs
Fra. Jordi Perelló Frontera
Carlos Perla Goñi
Fra. Pere Ribot Mestre
M^a del Carmen Roca Salvà
Joana M^a Taberner
Joan Salvà Caldés
Tià Vallespir Balaguer

SECCIÓ HISTÒRICA:

Bartomeu Font Obrador

IL·LUSTRACIONS:

Nicolás Casellas

IMPRIMEIX:

Grafimut Tel. 66 00 69 - Lluçmajor

ADMINISTRACIÓ:

Guillem Salvà

PUBLICITAT:

Tels: 26 37 88 i 26 66 73

DEPOSIT LEGAL: PM 23-1988

S'Unió de S'Arenal no es responsabilitza de l'opinió dels seus col·laboradors ni s'identifica necessàriament amb la mateixa. L'opinió de la revista s'expressa únicament mitjançant l'article editorial.

EDITORIAL

UN DELS DARRERS NADAL D'UN MIL·LENNI,

Mirant al 96, damunt, damunt.

A punt ja de posar peu al tercer mil·lenni des de que Crist va néixer allà a una cova de Betlem i quasi també ja entrant a un nou segle, aquí estam per escriure tal volta el més difícil d'una publicació, com és l'editorial, puig que es suposa que el seu contingut està consensuat per quants elaboren la revista i està també en una línia paral·lela al menys dels seus subscriptors.

A més també estam a punt d'entrar al desè any de la nostra publicació, que no és el mateix que ja fa deu anys que publiquem la nostra revista. El mateix passa amb el mil·lenni i el segle, l'entrada al quals es produirà el 2000 i no el 2001.

Després d'aquest "rollo" de dades seria convenient fer un poc de balanç del que ha sigut l'any que estam a punt d'acabar i les perspectives per l'any vinent i això seria bo fer-ho des de tots els caires, cosa que no és tan fàcil com pareix.

Aquí, al nostre poble, hi ha hagut una fetxa molt assenyalada i de la que tots n'hem pogut gaudir. Ens referim com ja haureu pogut sospitar a la del centenari de la erecció i benedicció de la nostra església i que es va celebrar tal com pertoca i emulant l'entusiasme d'aquells llucmajorers i ciutadans de finals del segle passat i començament d'aquest. Es va programar en temps i seny, malgrat com tot ho haguessin pogut fer millor, i la participació va esser també prou alta, tot i tenguent en comte que estàvem de ple damunt la temporada turística que tantes hores ens absorbeix.

A nivell econòmic l'any no ha estat massa desitjable. Solament els hotelers pareix que s'han salvat del naufragi. L'oferta complementari amb un percentatge bastant elevat ha sofert les conseqüències del turisme d'espardenyeta, encara que qualcú creu que és d'espardenya foradada.

A nivell municipal tampoc és convenient que ens venguin molts d'anys com aquest. Ni a Ciutat ni a Lluçmajor s'han preocupat molt per noltros i encara és més: devegades hem tengut, i la seguim tenguent, la sensació de que els arenalers per ells som el darrer mot del credo.

Dins la cultura no hem avançat ni poc ni molt. Estam estancats si no anam caminant com els cranes. Teniem Escola de Música i no la tenim, hi havia esperances de tenir Institut de Ensenyança Secundaria i se ens ha esfumat, manco actes que els anys anteriors i el que creiem consolidat com una tradició popular i parlam del Diumenge del Àngel o Dia del Pancaritat va dividir un poc o un moltet als arenalers.

I ja per acabar, això no vol esser un resum de l'any que podreu trobar més espinzellat a pàgines interiors, aquesta REVISTA amb col·laboració amb les entitats ciutadanes i el vist i plau de l'Ajuntament de Palma va tenir la gran satisfacció de poder veure dedicat un carrer a un col·laborador nostre (i ja van dos) com és el P.Llabrés.

De l'any que ve, si Déu vol, en xerrarem una altra vegada.

Bon Nadal i Bony Any Nou.

**SEGUROS
S BERT
S'ARENAL**

**MEDALLA DE ORO
(AÑO 1986)**

**SEGUROS DE:
INVERSIONES
VIVIENDAS
ACCIDENTES
COMERCIOS
INCENDIOS
AUTOS-MOTOS
EDIFICIOS
CASCO
ENFERMEDAD**

Y SEGUROS EN GENERAL

**VIDA
TRANSPORTES
HOTELES
CRISTALES
TAXIS
ROBO
JUBILACION
CAZADOR
FUNERARIA
R. CIVIL**



SBERT

S'Arenal

Mare Nostrum

**TRAMITACION Y PAGO DE
SINIESTROS**

Plaça Major, 1

Tel y Fax 44 23 74

S'ARENAL (mercado)

L'AJUNTAMENT PROJECTA L'EMBELELLIMENT DE S'ARENAL.

Després de sentir parlar tant i tant dels deutes de l'Ajuntament de Lluçmajor, i perdudes les il·lusions de veure solucions als problemes que tenim de millorar tot allò que no sigui la primera línia sembla que reneix un fil d'esperança. No fa gaire dies, un propagandístic escrit de l'Ajuntament adreçat als ciutadans ens comunicava les distintes obres projectades. No són totes les que voldríem però si a curt termini arribam a veure les obres projectades, segons promesa municipal, ja haurem aconseguit qualque cosa. Ja és ben hora de pensar amb la població perquè no tothom viu arran de mar; més encara, la gent del poble de S'Arenal fa la seva vida a l'interior del casc urbà. Per això és del tot necessari millorar l'actual estructura urbanística.

Molt ha d'interessar la divulgació d'aquestes bones notícies a l'Ajuntament perquè s'ha permès fer el comunicat en llengua castellana, ni tan solament ho ha fet bilingüe, com diuen els del PP sempre que els convé. Per això no necessiten assessors lingüístics. Han pensat que els de S'Arenal som tots gent ignorant que només sabem castellà perquè a l'escola no ens ensenyaren altre cosa. O han pensat que tot són foresters i no entenen el mallorquí? !Que us veim el plumero senyors del govern municipal! Veurem on es geurà en gelat a l'hora d'acomplir les promeses. Si consideram el fet que Rabasco va recomenar al PP que no es deixàs temptar pels grups que defensen la nostra llengua com a primera senya d'identitat s'explica la situació compromesa del batle. Ja estam acostu-

mats a veure traïr la llengua als renegats de pàtria.

PLE MUNICIPAL EXTRAORDINARI I URGENT

Extraordinari i urgent va ser el ple del dilluns 19 de novembre, a les 12 del migdia. A l'hora d'ara no sabem el motiu de tanta urgència. Si complissin les seves promeses amb la mateixa celeritat que fan els plens tot aniria una seda. Però encara no sabem perquè un ple per a aprovar augments de totes les taxes municipals havia de fer-se a corre-cuita. Com si el batle tingués foc dins les sabates. Que no es podrien congelar les taxes també, per ara?

S'ARENAL, L'INSTITUT O LA PASSIVITAT DELS CIUTADANS

Ens hem referit adesiara a la construcció de l'Institut de Secundària de S'Arenal i el seu entorn. Fins i tot quan el passat govern tenia el poder, vàrem estar a punt de consumir el projecte. La manca d'enteniment entre els representants del Ministeri d'Educació i de l'Ajuntament de Palma fou possible que l'Institut no es construís. La negativa reiterada del batle de Ciutat a donar un solar digne va endarrerir in eternum la construcció. Per això, ara, els nins i nines de S'Arenal han d'anar cada matí a l'Institut que els ha estat assignat. ¿I, quina és la causa d'aquesta situació? Si la voleu saber és aquesta: el passotisme dels arenalers. Passotisme de les intitucions totes de la nostra contrada. Des de les associacions de veïns a les de gent major, passant per la manca d'iniciativa i de la insolidaritat de cadascun. Tothom mira per ell mateix i Déu per tots. Qui ha dit, doncs, que som un poble? On és la capacitat de prendre decisions que un poble ha de tenir per a defensar allò que li convé? Mentrestant duri aquesta situació de sumissió no es pot parlar de poble, sino de desunió o de manca de camins per on anar. Per tant podria ser aquest un bon regal de Nadal. La unió entre tota la gent de la nostra contrada. Una unió ferma com a primera passa per a poder parlar de poble que és capaç de reaccionar contra les arbitrietats dels polítics. Mantenint aquesta esperança, des de la plaça us desitjam un Bon Nadal.

El Passejador



Karl Vorgic

DENTISTA
COL. 259



Clínica:
Laud, 3 (esq. Mar Menor) - Tel. 26 83 90
(sobre Restaurante Mar Menor)
LAS MARAVILLAS
Playa de Palma

Horario de Consulta:
Lunes-Martes-Jueves
de 9 a 12'30 h. y de 15 a 19 h.
Miércoles de 15 a 19 h.
Viernes de 9 a 14 h.



ADMINISTRACION LOTERIAS 28

C/. Milán, 3 - S'ARENAL

¡LA ADMINISTRACION DEL GORDO!

UN MUNDO LOCO

¿Y A USTED QUÉ LE IMPORTA ?

Igual que una célula de mi cuerpo está integrada en un todo que soy YO, considero que ese Yo está integrado en un todo que es el Universo y, más cerca de mi conocimiento, en un planeta al que llamamos MUNDO.

A este mundo, al que no tengo el placer o el disgusto de conocer personalmente en su totalidad, lo conozco no obstante de oídas. Me han contado mucho sobre él y he leído no poco de lo publicado por aquellos que tuvieron la oportunidad de recorrerlo por todos sus vericuetos.

Intento explicar con este preámbulo el significado que le otorgo a una parte del conjunto. Soy un átomo o una célula del universo y sufro con el dolor de cualquier otro átomo o célula.

De la misma forma que los especialistas descubren en el iris del ojo, en el lóbulo de la oreja o en la planta del pie las anomalías del funcionamiento del cuerpo humano, el que se lo proponga, descubrirá en cualquiera de nosotros la disyunción existente en el cuerpo social del género humano.

Así, cuando yo le recrimino a un conductor de automóvil :

Pero ¿no está usted viendo que conduce por una calle de dirección prohibida ?

El otro me responde, la mar de fresco:

Y a usted qué le importa ?.

Como si no estuviésemos todos metidos en el mismo saco y el codo del vecino no se hincase en mis costillas. Así mismo si en una sala de cine o de conferencias hay un individuo que está haciendo ruido e impide a los demás oír, al que se le ocurra llamarle la atención le replicará de la misma manera:

¿Y a usted qué le importa ?.

Eso si no le da por tutearnos sin habernos visto en su vida. Si un chico pasa gritando por delante de mi hogar a altas horas de la madrugada desvelándome sin necesidad alguna, que no se me ocurra salir a la ventana y chistarle. La reacción del energúmeno me la sé de memoria:

Y a ti que te importa, tío ?. La calle es de todos y puedo hacer lo que quiera en ella.

Supongo que no pensaría lo mismo si me ve defecando en su puerta y le digo que la calle es de todos y que estamos en democracia.

Todos los males de la humanidad emanan de la misma

fuerza. Nadie admite que los demás le controlen, le critiquen o le aconsejen. Cada uno piensa ser el

dueño de sí mismo. Los traficantes de armas, de droga, de dinero, de órganos humanos, de niños para la prostitución, de influencias, etc., etc.... Están convencidísimos de que nadie tiene derecho a meterse en sus negocios. El que se suicida o se envenena con tabaco, digamos, igualmente se justifica:

Mi cuerpo es mío y hago con el lo que me da la gana.

Es una opinión muy extendida en nombre de la libertad. Pero la libertad tiene sus límites y el cuerpo social humano también. De nada serviría que hagamos esfuerzos por ayudar al prójimo si una parte de ese prójimo no se aviene a que le ayudemos. En muchas ocasiones, una parte integrante de ese prójimo se opone a que acudamos en socorro de la otra parte que le toca de cerca. Tal es el caso de los africanos que asesinan a las personas que atienden, curan y protegen a sus paisanos.

Estoy convencido de que la belleza es patrimonio de todos los habitantes del planeta. Una hermosa puesta de sol o el aroma de una flor, me pertenece tanto como a cualquier otro ser de este mundo, incluidos los animales y las plantas. Entonces no soy capaz de aceptar que alguna religión me prohíba contemplar el rostro de una bonita mujer, considerando que no me importa saber como es.

Pero sin ir tan lejos, cuando le digo al vecino que no eche basura en la acera, al niño que no dé pelotazos en los coches aparcados, a la moza que no tire chicles al suelo o escupa cáscaras de girasol a la cara de los viandantes, al gamberro que no tuerza farolas o arranque árboles, al buscador de caracoles que no destruya paredes campestres, al...al...al..

Todos me contestan:

Y a usted qué le importa, que le importa, que le importa?

Recórcholis,!. Que parece que la han tomado conmigo y voy a tener que callarme la boca. La verdad es que no se puede hablar, enseguida me llaman un "métomentodo".

¿Hay derecho ?.



Por José Alvarado



Informática Arenal

- ASESORAMIENTO
- CURSOS DE FORMACIÓN
- ORDENADORES
- PERIFÉRICOS
- CONSUMIBLES
- SOFTWARE
- SERVICIO TÉCNICO
- FINANCIAMOS SU COMPRA

C/. TRASIMENO, 50
07600 - S'ARENAL
Tel/Fax. 26 23 51
Móvil. 908 537 466



FACECIES D'UN ALLOT PUCER (5)

Per Joan Llabrés Ramis



DARRER DINAR.

Era el 24 d'agost i mon pare feia festa, era Bartomeu. El dinar fou un poc millor que els altres dies, però unes llagrimetes furtives entelaren els ulls a més de dos dels comensals. El sendemà jo havia de partir cap a La Porciúncula on ja hi tenia el meu germà En Toni nostre, que ja hi estudiava.

Prenguérem el tren i cap a Ciutat manca gent. Per a mi tot allò era nou. Prenguérem un billet de tercera, per la senzilla raó de que no n'hi havia de quarta. *"No vos fieu d'uis petits que tot ho veuen"*. Per a mi tot era nou. Pobles i més pobles, gent que pujava i baixava a cada estació uns carregats amb senaïetes, altres amb bolics de roba, homes, dones, al.lots i al.lotes totes més o manco ben mudades. A la fi arribàrem a Ciutat i mon pare i jo, un batzec d'onze anys, baixàrem del tren i tocàrem soletes cap a Cort, d'on partia el tramvia, que ens havia de dur cap a S'Arenal on hi ha La Porciúncula.

Passàrem per molts de carrers, atravessàrem Es Molinar on hi havia una tiranga de molins fariners, en fila índia, a la vorera de la mar. Passàrem per *"Ciudad Jardín"* i de d'allà cap al Coll d'En Rabassa. Per a mi tot allò era nou i prou garrit. A la fi arribàrem a Ca'N Pastilla, un cafè-bar, on la gent hi esperava el trenet de benzina que mos havia de dur cap a S'Arenal. Teòricament tocaven

esperar-se els dos tramvies, però més de dues vegades no ho feien, i els qui venien de S'Arenal es quedaven a terra, esperant que vengués un altre tramvia elèctric.

Passàrem per Ses Fontanelles, anomenades així perquè a la vorera de la mar d'unes roques, avui enterrades davall l'enquitrant de la carretera, hi sortia un rajoli d'aigua dolça. Jo n'he begut un raig de vegades. Mon pare, i això què és, tanta d'aigua?

- Això és la mar.

- Què d'aigo..!

- I si vessis sa que hi ha davall..!

Pujàrem al trenet i, devorant quilòmetres, tot afuat partírem cap a S'Arenal. Tot era un desert: arena i més arena. I part damunt la duna o carena a pocs metres de l'aigua, pins, mates i sivines. Res de camins ni carreteres res de electricitat ni urbanitzacions. Sols hi havia tres cases: Ses Fontanelles i Ca'N Moner. La tercera no existia encara. Aquí al bell mig de la badia, els Franciscans hi adquiriren un gran solar per a fer-hi el seu Seminari on es poguessin formar els futurs sacerdots. I aquí me varen admetre. I aquí som des de llavors. Som i me sent arenaler.

¡Coma como en casa!
Con nuestro menú diario
o nuestra variada carta

- CARACOLES
- PAELLA
- SOPAS MALLORQUINAS
- FRITO MALLORQUIN
- LOMO CON COL
- PALETILLA DE CORDERO
- CALLOS
- ETC...

LUNES CERRADO
DOMINGOS Y FESTIVOS CERRAMOS A LAS 17 H.

RESTAURANTE - BAR

TÍPICO MALLORQUIN
RANCHO BONANZA

TEL. 26 10 87

...Coma como en casa
en

RANCHO BONANZA

MATERIAL ESCOLAR Y DE OFICINA - PRENSA - REGALOS - SELLOS DE GOMA

PAPELERIA FERRER

CALLE BERCA 23 (junto hotel Torre Arenal) - S'ARENAL - Tel. 44 01 26

PAPELERIA - JUGUETERIA - PERFUMERIA

PLASTIFICADOS - FOTOCOPIAS - ENCUADERNACION FASCÍCULOS



*Si no te gusta tu imagen, pásate por
Centro Óptico MEDITERRÁNEO. Verás que cambio.*

SUPER OFERTA
Gafas de Sol Graduadas
desde 8.500 Ptas.

En S'ARENAL:

C/. Botánico Hno. Bianor, 3-A - Teléfono 49 28 14

Al presentar este cupón, una
revisión de oído totalmente
gratuita, garantizada por:



amplifon

DES DE LA PORCIÚNCULA

Per Pere Ribot



HAY REGALOS QUE NO SE VENDEN.

¡Que rollo! Otra vez el cuento de Navidad, dicen unos. Ya tengo ganas de que pasen rápido estos días y volvamos a la normalidad, dicen otros.

Me duele que haya personas que piensen así, sin embargo, las comprendo. Lo más triste es que son sinceros, es decir, manifiestan su realidad, ponen al descubierto sentimientos.

¿Cómo es posible que la época más hermosa del año se haya convertido, para muchas personas, en una fuente de problemas e incluso de desesperación? Dicen que durante estos días aumentan los casos de desesperación, se incrementan los ingresos en centros asistenciales y es mayor el índice de suicidios.

Lo desconcertante es que mientras unos soportan de mala gana estos días, otros desesperan ansiosamente.

Me gusta observar a los niños durante estas fiestas, son los verdaderos protagonistas. Me pregunto si no deberíamos librarnos voluntariamente de algunas de las actitudes y creencias adultas, que hemos adquirido al dejar a nuestras espaldas el maravilloso mundo de la infancia.

Leía en una revista que los psiquiatras dicen que a muchas personas se les cura recuperando al niño que llevan dentro. Me llama la atención el que Jesús se adelantó a todos ellos cuando nos exhortó a despertar al pequeñín que está agazapado en el fondo de los pliegues de nuestro ser, para entender y acoger su doctrina.

Muchos de nuestros problemas son debido a la represión y ocultamiento, voluntario o impuesto, del chaval revoltoso y espontáneo que quiere jugar, reír, vivir y soñar. Le imponemos sensateces aburridas de la sociedad, con nuestro ejemplo le derrumbamos los valores que habían marcado la pauta de su comportamiento, lo mismo le vestimos de corbata o le desnudamos y le hacemos ir a donde queremos. Y aquel niño

se queda triste, y cuando le dejamos llora la represión y la angustia.

Pienso que Belén no está sólo en Israel, está dentro de cada uno de nosotros y, como en aquel pueblo, todos los años hay un niño que se resiste a "ser adulto", y nace de nuevo para anunciar el amanecer de un nuevo día a la larga noche del hombre adulto, en la que la oscuridad encubre el delito y todas las sombras son alargadas y sospechosas.

No dejemos que nos camuflen "Belén", que nadie invada este pequeño espacio que nos queda y cuya propiedad es todavía nuestra, que no nos lo llenen de cosas, defendamos el derecho a pasearnos por nuestro mundo interior amenazado por miles de cabezas nucleares colocadas estratégicamente por el egoísmo, la soberbia y la insensatez.

No nos opongamos a que este niño nazca, lo sentiremos más cerca de nosotros que nosotros mismos, hagamos que su luz disipe las tinieblas de nuestra oscuridad y pasemos de la sospecha a la confianza, de la angustia a la paz, del miedo a la alegría y de la desesperación a la esperanza. Así cuando diremos "Felicidades" no serán palabras huecas o cumplidos ya que nos comprometeremos a dar juego a la vida, a formar parte de la solución y a luchar contra todo lo que queme al que crece para construir sobre sus cenizas el adulto de turno.

¿Te suena a utopía? Piensa que sin utopías no hay evolución. El entusiasmo es una característica de los niños. Es quizás el mejor regalo que podamos hacernos a nosotros mismos. El entusiasmo genera alegría, y la alegría cuando es sincera, cuando sale de nuestro interior, es contagiosa.

No te parece que una buena dosis de alegría disiparía la angustia, el miedo y el desencanto que ahogan la fuerza de la vida.

FELICIDADES.

MOTOR MACH FEDERICO

- PLANCHA
- PINTURA
- REVISIONES ITV
- MECANICA EN GENERAL



- ELECTRICIDAD
- RUEDAS Y EQUILIBRADOS
- VENTA COCHES USADOS

MOTOR MACH en: Carretera Militar, 181 • Tel. 26 08 11

CRÒNICA D'UN DIA QUALSEVOL

D'EXCURSIÓ AMB ELS MILLORS AMICS

Una pausa o una interrupció en les dures tasques d'integració dels alumnes del Centre Migjorn, va servir per fer una petita excursió a Marineland, sols d'un petit grupet, els altres que estan ja fent feina no vengueren però vaja si els enyoràrem.

Ens acompanyaren N'AMALIA (monitora), N'ANTONIA GARI i NAMARIA dues voluntàries que juntament amb un nombrós grupet s'esforcen per ajudar a la integració, i el temps que els alumnes tenen lliure fer-los alternar i conèixer vivències que seran molt positives el dia de demà.

Ho passàrem bomba (com diuen ells) i no és d'estranyar, amb unes allotes com les anomenades no hi té res a fer l'avorriment ni la peresa. L'alegria contagiosa omple qualsevol moment delicat o problemàtic i el temps es fa curt de tan bé que t'ho passes. També hem d'agrair les atencions que una simpàtica monitora de Marineland va tenir amb tots nosaltres, mostrant a més de totes les instal·lacions lo carinyosos que els dofins saben esser amb els humans que també ho són. Gràcies.

ESCALIVAT

Dues dones viudes ja bastant majorettes no tenen altra curolla que cada vegada que en troben un de fadrí o viudo, inflar-li el cap com una tamborino de consells i avantatges de tenir la companya de la vida. En tenien un d'embotonat quan nosaltres passàrem pel lloc on solen esperar l'autobús i d'enfora ja era coneixedor que aquell homonet ho passava més de metro. Quan ens va veure semblà que se li obria el cel de pintre en ample, però amb el costum



antiguíssim, educat i més eficaç del bon mallorquí, va saber llevar-se-les de damunt amb aquesta gloseta:

*COM QUE ESTIC ESCALIVAT
DE PERILLS ME'N FAIG ENFORA
NI BEN VESTIT NI DESPULLAT
NO ESTIC GAIRE INTERESSAT
D'ESCOLTAR-NE A CAP DONA.*

I ara que no en parlam, volem fer saber que dins la família de la glosa o poesia hi ha un tresor a descobrir que pot aportar als amants d'aquest món tan meravellós, la saba d'una poesia jove i diferent: Na Maria Heredia. Si aquesta al.lota deixa d'escriure sols per ella i deixa que nosaltres sentiguem el que sent ella quan s'inspira, pot esser un plaer digne de sentir i viure.

GENT MAJOR, ENERGIA I VITALITAT REPRIMIDA?

Si passau per darrera l'antic camp de futbol Antoni Roses veureu que quasi sempre hi ha gent major asseguda a unes peces de marès.

Prenen el sol o s'entretenen a un

lloc on abans sols era un niu d'escombraries i brutor. Ells han fet d'aquell lloc un exemple i un mirall a tenir present quan pensam que tot ho ha de fer l'Ajuntament o l'entitat corresponent.

L'energia i la vitalitat de la gent major és l'únic punt en el que coincideixen tots els que estudien la problemàtica de la inactivitat d'unes persones que han deixat d'estar actives i de cop i volta tot el que saben i feien no val res. No és així i no hem de deixar que ho sigui. L'activitat de segons quines persones és tan necessària com ho era abans de que un calendari digués ara basta.

Exemples d'activitat fetes amb bon gust i experiència, en trobarem per tot arreu. Si anau a Llucmajor feis una volteta per allà on els llucmajorers diuen "Sa Batadora" (està just devora la benzinera anat cap a Campos) i uns camps de cultiu que abans estaven abandonats i plens de cards, margalideres, ravenisses i escombraries, uns homes d'aquests que el calendari els digué quan s'havien d'aturar, l'han convertit en un paradís on fan tertúlies treballen i riuen un grupet que no reunia conservar les experiències acumulades i gastar les energies fent més agradable l'entorn del lloc on viuen.

Tià.



INSTALACIONES ELECTRICAS

Instaladora 2001 S.A.

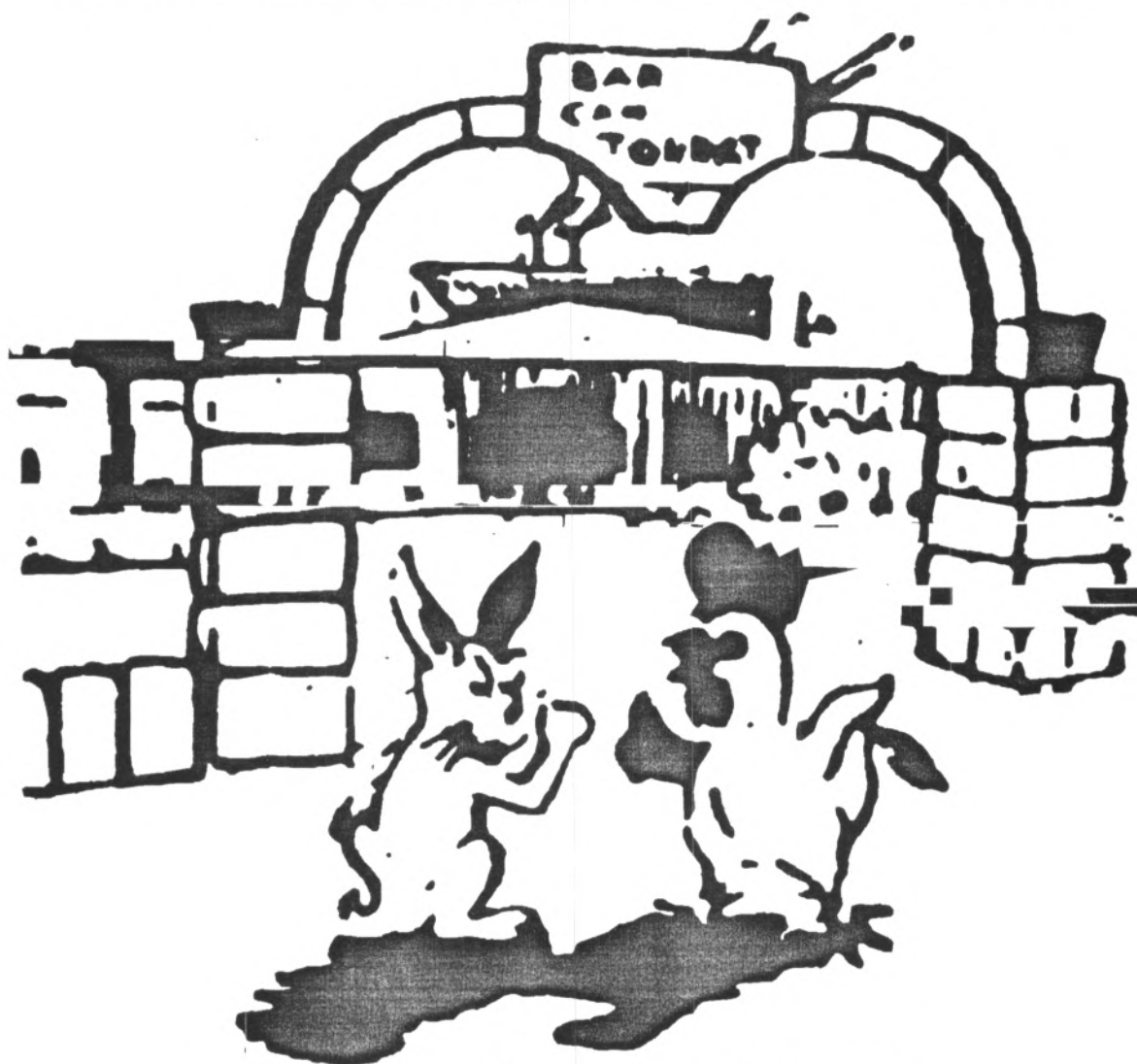
Proyectos y presupuestos

C/ Asdrubal
Esquina Crta. Militar
Telf. 26 35 75

S'Arenal

Bar **CA'N TORRAT** **PARRILLA - GRILL**

Abierto todos los días
Horario ininterrumpido desde las 13 horas



CAMINO MARAVILLAS
SALIDA AUTOPISTA N° 11 TEL.: 26 20 55
PLAYA DE PALMA (MALLORCA)

LA IMAGEN DE LA VIRGEN DE LA LACTANCIA DEBERIA SER MAS ASEQUIBLE.

Una opinión muy subjetiva, aunque sé que bastante compartida, y que de manera alguna quiero imponer. Es posible que la quiera teñir de visos de humildad, pero es tanta la convicción del meollo central, que muy posiblemente peque de impositivo, repito que sin querer, en la exposición de la idea que ronda por mi cabeza tiempo ha y que se acrecentó recientemente, a la hora de celebrar el centenario de nuestra Iglesia y de la veneración que, aun con obstáculos, sienten los arealers por nuestra patrona.

A la hora de levantar el actual edificio eclesial, paréceme que fueron algunas las lagunas que se cometieron, nunca con perversa ni siquiera mala intención, cara a la antigua capilla y uno, quizás el más afectivo, fue el de dejar sin trono, sin capilla, sin veneración directa a Nuestra Señora de La Lactancia que ahora permanece solitaria en su antiguo reducto por más que suponemos que también desde allí vela por todos nosotros.

Una de las cosas que más unen a los pueblos, por muy desligados de la religión y sus prácticas que éstos estén, es el patronazgo de la villa o ciudad y su veneración. Ya puede uno ser ateo o agnóstico o simplemente creyente a su medida, que no consiente en modo alguno que desvirtúen, blasfemen o ridiculicen al santo patrón o patrona del lugar donde vive.

Dados mis ya largos años de peregrinaje por este mundo podría contar en este sentido muchas anécdotas, pero para no cansar voy a pergeñar solamente algunas:

Durante la guerra civil hubo personas provenientes del "frente" de batalla que alcanzados por una bala o metralla, sin ser devotos de nada, la primera cosa que hacían al llegar al pueblo era subir al santuario de la patrona, una imagen de la virgen, y postrarse de rodillas dándole gracias por no haber tenido la cosa mayores consecuencias. Otra: tendríay una veintena de años cuando reunieron en Palma a lo que se dio en llamar "las siete hermanas", que no eran otras que siete veneradas imágenes de la virgen de otros tantos municipios de Mallorca. La cuestión es que al llegar la virgen pueblerina a la estación del ferrocarril de Palma, fue llevada en andas hasta no me acuerdo donde; pues bien, era difícil, casi imposible, poder ser uno de los portadores. Y la última vez, fue en una comida de "quintos con sus mujeres" a la que yo asistí. Como siempre después del ágape hubo intervenciones, chistes etc. y alguien propuso cantar el himno a la Virgen del pueblo. Así se hizo, y cual no fue mi agradable sorpresa que a la primera estrofa nos encontramos todos de pie con un respeto imponente y con una amor diría yo que filial y que por tanto nos hermanaba y unía.



Pues bien, en nuestro S'Arenal tan dividido y tan heterogéneo uno de los posibles pilares de esta Unidad permanece hace ya años en la oscuridad y presidiendo casi solamente mesas redondas, actos culturales, algunos de vivencias de la fe, pero hurtado a la veneración popular.

Es por ello que propongo desde esta tribuna que, sin prisas pero también sin pausas, veamos de encontrarle un sitio digno y al alcance de todos a la venerada, ahora menos, imagen de Nuestra Señora de La Lactancia copatrona con San Cristóbal de este bendito pueblo arenalense.

Quizás no sea de recibo que nuestra Patrona no tenga en la actual iglesia su propio camerino, donde poderle demostrar físicamente y en cualquier momento nuestro fervor.

J.A.B.



**ABIERTO AL PUBLICO
DESDE 1976**

**HORARIO COMIDAS:
DE 12,30 A 16 HORAS
Y DE 18,30 A 24 HORAS**

COMIDA PARA LLEVAR A CASA

ANÁLISIS DE MI CALLE POR COMPARTIMIENTOS HORARIOS

Por Jaime Oliver "Pelín".



Desde mi puesto de vigía de mi calle de M.A. Salvá del 2º piso donde vivo más de un cuarto de siglo, he visto tantas cosas que sin necesidad de tomar apuntes podría llenar un gran volumen aunque así fuese de papel bíblico.

La particularidad más importante de esta calle es el hecho de haberla convertido en autopista por bendición de no sé quien; cosa que creo que ya no importa a nadie y ahí está.

Creo que para que esto se arregle tendrán que pasar varios lustros del próximo siglo.

Pienso que la única manera que se me ocurre para describirla es repartirla en espacios horarios de tiempo, para que el decorado resulte diferente, pero igual de bochornoso.

Si empezáramos a grabar nuestro vídeo a las ocho de la mañana oiríais el intermitente de las furgonetas de reparto con las ruidosas lamentaciones que manifiestan los motores de gas-oil, juntándose otros de víveres varios.

Pasan después los que no han oído el despertador, con el tiempo justísimo para llegar al trabajo, acelerando a fondo reventando los motores en frío, con la ilusa pretensión como si al hacer esto se llegase antes, sin pensar que el STOP, esta sólo a 25 metros del último acelerón, peligrando algún despistado al creer que nadie es capaz de ir a más de sesenta en plena calle.

Más entrada la mañana los mastodontes Coca-cola, legumbres, butano o similares en tamaño ¡cuidado! si alguno de estos últimos tuvieran la osadía de cruzar esta callecita de seis metros (sólo dos útiles de paso) antes de las doce del mediodía el primero de mes o del día 16 que es cuando los coches aparcados deben cambiar de lado aquello es la repanocha, bocinas, gritos, policía, peleas, las madres de los conductores que afluyen en todas exclamaciones. Hasta a veces se llega a las manos y cuando se trata de mujeres el espectáculo es de lo más "divertido" del mundo. A todo esto hay que añadir "rebaños" de gente sorteando el tráfico con la epidermis roja como si hubieran pasado por un barba-coa en función, teniendo que pasar por la calzada ya que los coches ocupan todas las aceras. Los que están al volante pierden todas las más elementales



La calle Maria Antonia Salvà es estrecha e incómoda para poder absorber a tanta circulación. Forma parte de la discutida degradación de S'Arenal de Llucmajor.

normas de urbanidad y educación, amén de una docena de perros que se juntan a esta algarabía loca de por sí, en conciertos disonantes sin batuta ni maestro, perfumando el ambiente con sus cacas y orines, por si faltase algo a este demencial y grotesco marco.

Los muchos contenedores de basura son siempre insuficientes ya que a las tres de la tarde están llenos de cajas de embalajes vacías que nadie se preocupa en desmontar dando por resultado que se llenan con nada. Esta calle es huérfana total de contenedores de vidrio sólo queda la propaganda. Si quieres portarte como un buen ciudadano debes cargar con las botella un kilómetro más arriba.

Si por el contrario quieres portarte como un guarro, sigue el ejemplo de los que por no bajar la escalera juegan al baloncesto con su bolsa de basura; y cae donde cae, claro. A veces en medio de la calzada, si intentaras descubrir al culpable, el anonimato es tan perfecto que vale más dejarlo por imposible.

Una ó antes de que el Sol nos de los buenos días calzados o descalzos, robotizados por el alcohol ingerido dando patadas o puñetazos a todo lo que encuentran a su paso, buscando la farola más lumínica para hacer el amor sobre la delantera de un coche. Y yo la verdad,

aunque perdí el barniz de la capa puritana a los 10 años, intento toser desde la penumbra de mis alturas para ver cual sería su reacción al verse observados; y ésta fue su respuesta:

Él intentó descubrirme en las alturas y en vez de continuar la tarea emprendida, se situó debajo de mi orinando con la ilusa intención de salpicarme, ella hizo lo mismo sin siquiera agacharse riéndose a carcajadas, levantándose con una mano la falda y con la otra enarbolaba sus zapatos hacia mí, increpando algo que no pude entender (supuse que sería algo que realzaría más su grosería).

La cosa menos mala en referencia a este "caminito de Dios" es saber que nuestra exímia y recordada acreedora honorífica de esta "rue", desde donde está, nunca sufrirá la vergüenza de verlo.

¿Y qué quereis que os diga? cada cual es como es y a pesar de todos estos reniegos quiero a mis vecinos y quiero a mi calle.

*Tenim unes voravies
de gruixa només d'un dit;
per lo tant, més de dos dies
si aparques fora manies,
t'hi enqualques més d'un pic.*

EN LA 13, DENUNCIAS

En Ramonet

Denunciado a lo largo del año en esta misma página.

De una manera generalizada en el mes de **Febrero**, denunciábamos:

La caótica circulación, sobretudo en verano.

El arreglo del puente del tren.

El colocar las barandas al torrente o sobre el puente del mismo.

La pobre iluminación

El estado de las aceras y calles.

Las basuras fuera de los contenedores.

La vergüenza de los jardines de primera línea.

El poco interés en darnos el Instituto.

El arreglo completo de La Escoleta.

En **marzo** hacíamos ver:

La inexistencia de jardines en una primera línea.

Otra vez la circulación y añadimos ahora los ruidos.

Las barandas del puente de la Carretera Militar, con evidente peligro además.

Pavimento y aceras y paredes sobre el mismo puente.

Para **Abril** constatamos que las deficiencias eran:

El punto que une la carretera que sale de la rotonda de s'esclatasang que pasando por Can Pere hace peligrosísimo el enlazar con la general de Palma a Llucmajor.

Hace falta en S'Arenal un Punto Verde para reciclaje de desperdicios.

Y en **Mayo** nuestra denuncia era:

Plaga de Trileros y vendedores de libros y revistas en las aceras de la primera línea. El Diario de Mallorca relata el caos urbanístico de nuestro pueblo. La chapuza de lo que tenían que ser bonitos jardines de "vora mar".- También se denuncian lo mal que están los rótulos indicadores de calles en la de Menorca y alledañas.

En **Junio** se reitera la no existencia de los jardines de la primera línea y se insertan dos fotografías indicativas de la intensa y mal planeada circulación de la Carretera Militar.

En **Setiembre** se hace un comentario con esta pregunta: ¿Qué pasa

con la circulación rodada de la Carretera Militar?

En **Octubre**, se incide con otro comentario sobre la circulación.

En **Noviembre**, se habla de las barandas del puente de la Carretera Militar y se hace un comentario sobre el Instituto que parece estar más lejos que nunca.

Y EN EL MES DE DICIEMBRE

Amén de mil y una cosas que nos faltan en S'Arenal, de otras tantas que nos sobran y de casi todas las que tenemos que están en estado ruinoso y que ya hemos denunciado de todas las maneras que hemos sabido, hoy ofrecemos a Vds. una fotografía de un trozo de acera que está rota en pedazos. Después de hecha esta fotografía los vecinos pusieron en el lugar gravilla para poder pasar sin romperse una pierna.

Y fotografías como ésta podríamos hacer muchas, muchísimas, sobretudo en la parte de Palma.

Pocas son las aceras por las cuales se pueda pasear algunos metros seguidos sin encontrarse algún trozo de acera con baldosas rotas o sin baldosas. Y lo que decimos de las baldosas y de las aceras, podemos trasladarlo a la calzada.

Convendría que el superconcejal José María Rodríguez se diera una vueltecita por S'Arenal y posteriormente pasara a tomar medidas para arreglar este desastre de aceras de un pueblo que tendría que ser espejo de Mallorca por la cantidad de visitantes que por ellas pasean, y que en nuestro pueblo dejan sus divisas para gozo de dos Ayuntamientos.





los que aún creen en los reyes magos

Ya se oyen allá lejos las trompetas de latón atronando en la noche, mientras lanzan a diestro y siniestro sus metálicos acordes. Ya parece que se ven las luces de colores, el papel de plata y los reflejos de oro de la caravana real. Ya los vemos llegar con los ojos del alma -los que ven de verdad-: Los camiones llenos de regalos, la banda de cornetas y tambores, los pajes a caballo engalanados con túnicas, armaduras y costosos brocados. Al fin, después de una hora tiritando de frío, allá a lo lejos vemos avanzar lentamente las carrozas reales.

Me asomo entre el gentío y los ojos se me llenan de luz y de lágrimas cuando los espléndidos carruajes pasan a mi lado. Los Reyes Magos, majestuosamente sentados en sus tronos saludan con solemnidad a chicos y grandes, engalanados por una noche con todo el esplendor que merecen los esfuerzos de muchos días de preparación, y escoltados por una pléyade de jóvenes y alegres pajes dedicados a apedrearnos a su paso, caramelo va, caramelo viene. Y mientras los chiquillos se tiran por el suelo, peleando ambiciosamente por llenarse los bolsilos, se me ocurre pensar: ¿Y quién cree ya en los Reyes Magos?

¿Quién cree aún en lo que representan sus Majestades viniendo desde



tan lejos cubiertas de ricas pieles y coronadas de oro y plata, para agachar la cabeza y doblar la rodilla ante un niño desnudo hijo de dos inmigrantes desarraigados? ¿Quién cree aún en el mensaje que han venido a traernos desde el tercer mundo? ¿Quién cree todavía en que los hombres forjarán un día arados con las lanzas y usarán las bayonetas como cuchillos de cocina? ¿Quién puede creer aún que exista la justicia, que podemos acabar con la miseria, que un solo acto propiamente humano salva al mundo?

Bienaventurados los pobres, los desarraigados, porque a ellos les es más fácil creer en los Reyes Magos. Bienaventurados los humildes, los sencillos, los que no tienen cuentas en Suiza ni ocupan altos puestos en la Administración, porque al que no cree sólo en sí mismo le resulta más fácil creer. Bienaventurados los misericordiosos, los que

no hacen sitio en su corazón para que anide el odio y el rencor. Bienaventurados los que son como niños. Los que duermen al raso pidiendo el 0,7% para los necesitados. Los que se convierten por un día en pajes o Reyes Magos para endulzarnos la boca y tocarnos el corazón.

Y las madres cogen a sus hijitos y los suben a las carrozas. Y los pajes los ponen en brazos de los Reyes. Y los niños alucinan a colores delante de la cara negra y bondadosa de Baltasar... ¡Dejad que los niños se acerquen a ellos! Esos niños que no viven obsesionados por la Barbi y los power rangers. Esos niños nuestros que obedecen a sus padres, se esfuerzan por aprender a leer y aún conservan limpio su corazoncito. Esos niños del tercer mundo que recojen basura en los estercoleros, que no tienen padres, que nunca han visto pasar a los Reyes Magos. Esos niños que aún creen en la amistad, en la vida, en la paz. Esos niños que aún no hemos convertido en realistas y amargados calculadores. Esos niños que aunque ya tengan sesenta años a cuestas, aún creen en el Niño Jesús, en la estrella luminosa y en los Magos de Oriente...

... dejadles creer, porque sólo de ellos es la Navidad.

TRANSPORTES MANRESA

SERVICIO DE AGUA POTABLE A DOMICILIO.
POZO PROPIO

Número Registro Sanitario 2700319 PM

SERVICIO EN LLUCMAJOR Y S'ARENAL
Teléfono 66 06 40



CITROËN S'ARENAL

Agente: Juan Palou Pascual

SERVICIO OFICIAL

Calle Antas de Ulla, 4 - Tel. 26 98 99 - 07600 S'Arenal

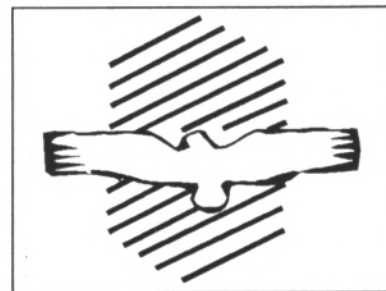


ASCENSORES

ASPE S.A.

MONTAJE
Y
CONSERVACION ¡NUESTRO ASCENSORISTA!

MARINETA, 7 - TEL. 44 05 00 - S'ARENAL (Mallorca)



IMPRENTA *Graphic Art*

CARRETERA MILITAR, 208 TEL. 26 89 64 (2 líneas)
FAX 26 65 09 - 07600 EL ARENAL (Mallorca)

winterthur
SEGUROS

Carretera Militar, 256.

Telf. 26 22 22



adeslas
SEGUROS DE SALUD

Calidad para que te sientas bien



PAU A LA REGIÓ DELS GRANS LLACS AFRICANS

*Volen viure ara,
per reconstruir
el seu país demà*

Banc Bilbao-Vizcaya. BBV (0182)
oficina 4903 (Foners-Palma)
Compte/Corrent 6000-1

FAN LA CRIDA:

Amics de la Terra

Apotecaris Solidaris

Bombers Sense Fronteres

Fons Malloquí de Solidaritat

Ingenieria Sin Fronteras

Universitat Illes Balears

Vecinos del Mundo

Veïns Sense Fronteres

DE NUESTRA PARROQUIA

Per P. Jordi Perelló



DESEMBRE 1996

BAPTISMES

Adrián Isidro Castillo, Lorena Tirado Molero, Ana Català Moreno, Tatiana Cladera Cabrera.

PRIMERES COMUNIONS

Raquel Benitez Ortega, Ana M^a Piñero Mota, M^a Laura del Cid Machado, Jessica Isidro Castillo, Tania Sánchez Vázquez, Carmen Belén Arjona Osuna, Alberto Garrido Lendínez, David González Sánchez, Almudena Camacho Alfaro, Esther Pérez Llanera.

CONFIRMATS

Camiña Espasandín, Estrella López, Marta Jaume, Yolanda Herrera, Teo Romaguera, M^a Carmen Aguilera, Cristina Izquierdo, Noelia Barbado, Carmen Martínez, Tania Sánchez, Vanesa Ríos, Francisca Esther López, Lidia Hurtado, Sergio Marné, José Simón Ribas, José Ramón Cosano, Raquel López, Anabel



Cladera, M^a Carmen Navarro, Mari Gracia, Marga Vidal, Carolina Chacartegui.

BODA

Antoni Muriel-María Rodriguez.
José Luís Santos - Concepción Román.
Antonio Maya - Antonia Maya.
Orlando José Villasuso - Asunción Cordon.
Marco Antonio Aguilar - Rosa M^a Martínez.
José M^a Chavarría - M^a Gregoria Peregrina.

NOCES DE PLATA

Antonio Sánchez - Margarita Adrover.

FUNERALS

Juan Llinás Planisi..... (95)
Manuel José Rojo Moral..... (20)
Sebastián López Cifuentes..... (69)
Josefa García del Río..... (78)

NADAL: LA TENDRESA DE DEU.

El gran novelista alemany, H. Böll, en intentar explicar les seves més íntimes conviccions creients que es reflecteixen en la seva obra, parlava del perill que bloqueta a tot ésser humà: el pendent que dur a l'aïllament, a la desmenpença. Böll es demanava com curar les persones a qui les circumstàncies, la societat, la seva història personal porten a aquestes situacions, i deia: En el Nou Testament, a l'Evangeli, hi ha una tendresa, una bondat, que sempre cura: amb paraules, amb mans, que també es pot anomenar carícia, amb una besada, un menjar en comú... No en dogmes, ni principis, i el que es és important, sense ferir.

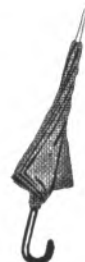
El Nadal és, sens dubte, la més gran expressió d'aquesta tendresa de Déu. Cal que, durant el temps de Nadal, tot l'esforç s'encamini a fer possible aquesta trobada amb la tendresa de Déu, en la bondat de les persones. Una tendresa, una bondat que hem de treballar tota la nostra vida.

PLUVIOMETRE DE LA PARROQUIA.

MES DE NOVENBRE-96.

Dia 15.....	30'6 litres
Dia 16.....	20'0 "
Dia 17.....	02'5 "
Dia 18.....	04'0 "
TOTAL.....	57'1 "

L'any passat en el mateix mes: 27'7 litres.



Gestur Balear

LES DESEA FELICES FIESTAS

POLIGONO INDUSTRIAL DE LLUCMAJOR

UNA INMEJORABLE SITUACIÓN PARA SU NEGOCIO



• SITUACION PRIVILEGIADA.

• DOTACIONES COMPLETAS PARA LA ACTIVIDAD INDUSTRIAL, DE SERVICIOS Y EMPRESARIAL.

• FINANCIACION HASTA 15 AÑOS.

• SOLARES DE 1.000 A 7.000 M².

• PRECIOS ESPECIALES DE PROMOCION.

INFORMACION Y VENTA DE SOLARES EN:

GESTUR BALEAR

C/. Archiduque Luis Salvador, 7 entr. B • Tel.: 20 43 11 • Fax: 20 47 56

PALMA DE MALLORCA



CENTRE MEDIC MIRAMAR

CONSULTA MEDICINA GENERAL
ENFERMERIA • RX • ECG • ANALISIS
IGUALATORIO MEDICO Y DE ENFERMERIA

SEGUROS

- ASISA
- IMECO (Médico Cabecera)
- SANITAS (Médico Cabecera)
- MARE NOSTRUM
- ADESLAS
- PREVIASA
- L'ALIANZA



- IMEQBA (Médico cabecera)
- NOVOMEDIC
- MEDIATC
- MEDYTEC
- CAJA SALUD

C/. MIRAMAR, 9 - TEL. 44 09 22 - S'ARENAL



RESTAURANTE
Montebel-lo

**BODAS
BANQUETES
COMUNIONES**

Urbanització «Las Palmeras»
Ctra. Cabo Blanco, Km. 4,200
☎ 74 03 01

SU ONOMASTICA amenizada con
nuestra música en vivo.

COMUNIONES con nuestros payasos

BANQUETES siempre con nuestra es-
merada calidad y servicio de nuestros
Menus.

Todo en un marco incomparable de
Jardines, Piscinas y parque infantil.



SEMAR

INDUSTRIES SEMAR, S.A.
C/. Tomàs Monserrat, 6-8
Tel.: 66 01 57 - Fax: 66 29 01 LLUCMAJOR

DISTRIBUCIONES



La Sirena, S.A.

**EMBOTITS
CUIXOTS
FORMATGES**

Avda. Carles V, s/n. Tel.: 66 23 11 LLUCMAJOR

AREA DE SERVICIO

BODAS - BANQUETES
COMIDAS DE NEGOCIOS - SERVICIO A LA CARTA
PARRILLA-GRILL Y MUSIC-PUB ADAGIO

**Amplia Terraza y
un extenso Parking.**



ESTACIÓN de SERVICIO

Ctra. Arenal - Lluçmajor, Km. 7 - Tel. 66 27 66
Ca'n Pelin -

DURANT AQUEST ANY S'UNJÓ DE S'ARENAL HA ESCRIT SOBRE . . .

Gener. -

También este año se cantó a la Navidad. (Es refereix a les Nades que cantaren en Desembre els nins i nines de S'Arenal). -Concert a Lluçmajor i a S'Arenal pels alumnes de l'Escola de Música. -Costumari. . . San Antoni Abad. -M. A. Noguer expuso en Palma y TV de Lluçmajor emitió un reportaje sobre sus cuadros. Entrevista al regidor de Palma Jordi Llabrés. A Ses Cadenes entrega d'una cadira de rodes pel Batle Fageda. LLuc Tomás, Director General de Comerc del Govern Balear. -A S'Estanyol siguen los problemas con la ampliación del Club Náutico. El Grupo Municipal del PSOE felicita las fiestas a los medios de comunicación. Dialogando con Antonio Ordoñez García. -Torneig Tennistic de la Policia Local de Lluçmajor. -Ciclismo: Vuelta por Tierras Valencianas. Fútbol:mejoria del U. D. Arenal.

Febrer. -

38è. Aniversari de la mort de M. A. Salvà. -Deficiències a l'Escoleta Municipal de Lluçmajor. -Dificultades para la construcció del Instituto. -Se celebró con todo esplendor la Diada de Sant Antoni. - Entrevista con Paloma Garí Llompert de Óptica Expolent. -Carnaval de la Playa de Palma, 20 aniversario. -Dialogando con José Sotelo Serra. -Gràcies a Rafel Ramirez, Lluçmajor disposa de Televisió pròpia. -Moriren D. Joan Riu Masmitjà i D. Bartomeu Gomila Vallespir. -Al 106 anys morí a Lluçmajor Madò Antonia Ballester. -Carlos Moyà, Premio Ciudad de Palma de Tennis. -En ciclismo entrevista a José Tomás Gonzalez. -El Basquet S'Arenal en la 2ª fase por eludir el descenso.

Març

Mucho público y menos calidad en el XX Carnaval Playa de Palma. -Segregación arenalera. -Comunicado del GISA. -El Ayuntamiento de Palma con los niños de S'Arenal. -Dialogando con Antonio Masegosa. -Gaspar Oliver Juan en el Pabellón Toni Servera. Se nos fueron, Juana Ana Oliver Vaquer, Francisca Amengual Serra, Salvador Izquierdo y Sebastián Mas Ballester-Exposición de fotografías de Tomás Monserrat. -Trofeo José Coll de Tennis en el Gran Playa. -Los alevines del U. D. Arenal. Dimite por motivos de salud Juan Vicente López Mechero, pasando a ocupar el cargo de Presidente del U. D. Arenal José Gual. Andreu Canals Salvà, Director de la Challenge a Mallorca. El Sub 23 de Basquet en magnífica posición para conquistar el Campeonato de Mallorca.

Abril.

Ante el I Centenario de Nuestra Iglesia. -Segregación: Una cuestión necesaria, difícil y escabrosa. -Dialogando con Pedro Bonet Taberner. -Se nos fueron, Mestre Pau Tomás, Sebastià Rojas y Antonio Bravo Ramirez. -Mascaró Pasarius, Medalla d'Or de la C. A. . -Se construirà una macrodepuradora cerca del Pont de Ses Set Boques. -El fang torna bell en les mans de Miquela Artigues. -Mejoras en Ses Cadenes. -El Alcalde de Palma sembró un árbol en S'Arenal. -El Princesa Sofia de Vela reúne a más de medio millar de barcos. -El Club de Pesca Es Cap Roig, celebró su fiesta anual. -Presentado el C. C. S'Arenal. -El U. D. Arenal mejora, pero sigue perdiendo. -

Maig.

Centenari de la nostra església: Conferència del Dr. Font Obrador. -Badias: Diada del Pancaritat a Sa Torre. -Celebració del "Dia del Llibre". -Las Procesiones de Semana Santa, plenamente consolidadas. -Es celebra el VII Recital Poetic. -Jornada d'Amistad en el Campo Roses. -Els alumnes de "Els Tamarrells" estudien S'Arenal i el seu entorn. -Puesta en escena de rondalles en el patio de la iglesia. -Dialogando con Juan Ferrer Pomar. -S'Arenal en Canal 4. -Amb les copinyes que la mar ofereix, Margalida Peña recrea un art antiquísim. -Se nos fue Paco Riutort. -Inauguración de Tot LLibres. -El Basquet S'Arenal finaliza la temporada triunfalmente. -Finalizó la VIII Challenge Tennis Arenal de Masters. -La U. D. Arenal baja a preferente. -

Juny

Vacaciones en el Tramontana Park de Menorca. -S'Arenal d'ahir:El púlpito desaparecido.

Depresión y Accidentes de Carretera. -Catalina Cirer, Delegada del Govern a Balears. -El cementerio. -II Mostra de Teatre Escolar. -Dialogando con Magdalena Cardell Vidal. -Se nos fueron:Juana Fullana Garau, Matias Salvà Ferrá. -Excelente actuación del Grup de Picadís de S'Arenal en la VII Mostra de Teatre de Lluçmajor. -Noticias de tenis con el Gran Playa, de pesca con es Cap Roig, de futbol-sala, de petanca, de ciclismo,

Juliol

Maria Nicolau Oliver dimite como regidora del Ayuntamiento de Lluçmajor. -El Hotel Biarritz en el recuerdo. -Gala Benéfica lucha contra el cáncer. -Se busca presidente para la U. D. Arenal. -Dialogando con Vicens Francés Sanz. -Noticies de les Festes de Sant Cristofol. -En recuerdo de Josep Mascaró Pasarius. -Juan Amengual Mir, se nos fue para siempre. -La mar nostra rá d'esser. -Cena de final de temporada en el basket. -S'Arenal con el trote enganchado.

Agost

Entregats els premis "Amics dels Reis d'Orient". —Les Primeres Autoritats de Balears a la Missa Concelebrada pel Bisbe en el Centenari de la Nostra Església. -Procesó marinera en honor de la Mare de Déu del Carme, molt lluida. -Calendario de la U. D. Arenal en Preferente. -Añoranzas de un emigrado y "S'avió d'en Pere". -Concurso de pesca Es Cap Roig. -Injusto desprestigio de unos pensionistas. -Conveni de col·laboració entre la C. A. y la APFM. -Presentada una Asociación de Radio Aficionados. -Petanca:Se disputó el XXIV Trofeo C. P. Son Verí. -Aires del Pla Lluçmajorer, actuarà a Polonia. -El Grup de Muntanyisme de Lluçmajor penja la bandera al campanar. -Llegan las Primeras Licencias de Obras en el Polígono de Son Noguera. -Deportes:vela, culturismo, futbol, ciclismo, tenis. -La Asociación Vecinos S'Algar pide explicaciones al Alcalde. -Necrológicas:Maria del Carmen Gonzalez, Antonio Calderón, Rafael Guasp. Festes a Ses Cadenes. Ofrena Floral a la Mare de Déu de La Lactància. - Festes d'estiu a Les Marevelles. -

L'Ajuntament de Palma dedica un carrer al P. Joan Llabrés. -Micaela Barceló Trobat, nueva regidora del Ayuntamiento de Lluçmajor.

Setembre

El Centro de Salud ya no se construirá en el Maracanà.-El Govern a prueba las nuevas tarifas de taxi de Lluçmajor. -Polémica en Mar de Mallorca, por "bolsillos cosidos".-Bandera azul para la Playa de Palma.-Hotel Tivoli, otro Maracanà en S'Arenal.-Aires de Muntanya, actuó en el C.N.Arenal.-Festes per tot arreu, manco pels areners de Palma.-Ses Cadenes: una pinzellada d'unes meravellosos festes.-Mestre Tomeu Bergas i el seu grup "Escola de Dança Mallorquina".-Radiografia:Sebastiana Sales Crespi.-Personajes:Antonia Ana Monserrat Fullana.-La U.D. Arenal empieza la temporada perdiendo.-Presentación de los equipos de basket.-Ciclismo:Nuestras promesas por tierras catalanas.-

Octubre

La Confraria de la Mare de Déu dels Dolors, festeja a la seva patrona.-Polígono de Lluçmajor, entregadas las nuevas licencias. Radiografia: Javier Mahillo, filósofo y escritor.-Fallece en Llubí la madre de nuestro rector.-El Col·legi Sant Vicens de Paul, inaugura noves aules.-Desfile de modas.-La prolongación de la c.Marineta duerme el sueño de los justos.-Asociacions de Tercera Edad visiten la Planta de Son Reus.-Les Fires de Lluçmajor.-Fallece en accidente de circulación Bernardo Avargues, el que fuera Presidente de Amics dels Reis d'Orient.-És ben hora d'arreglar els rótuls dels carrers de S'Arenal.-El Dr. Rafael Dorado homenajeado en Galilea.-

Novembre

A la fi, millores a Ses Cadenes.-Fallecen Juan Llinás Planisi, José Hernandez Perales, Fra. Antoni Rafal Caldés i Jaume Llompart Salvá.-El Centro Sanitario no se construirá en el Maracanà.De la construcción del Instituto no hay nada y ha pasado el plazo de la opción de compra del Puente del Tren.-Enzo Galante, pionero en pizzerias en

S'Arenal.-O.R.H. Positivo, Nueva Sección.-Les Fires del 1996.-Dialogando con José Dols Bibiloni.-Pesca:se disputó el Concurso Deportes Clar.-Tenis: Trofeo José Coll para Pipe Coll y Carol Rojas.-Ajedrez:Antonio Roca Salvá al Campeonato de España de Ajedrez.-. Fútbol:Notable mejora y ascenso en la clasificación del U.D.Arenal.

Diciembre

Correspon a la Revista que ara teniu en les vostres mans.

A més, quasi tots els mesos o la majoria hem pogut llegir les següents seccions:

La Plaça, S'Arenal d'Ahir, Des de La Porciúncula; En la 13 denuncias, De La Nostra Parroquia amb noticies demogràfiques, pluviometria, etc., Sa recepta de N'Aina, La foto de ayer, Facècies d'un a-lot pucer, Asi lo escribí hace un cuarto de siglo, Espigolant dins l'Antigor, Qui dia passa any empeny, una agenda i variats articles que no encaixen en un model mensual i que signen Alvarado, Tià Vallespir, Rosa Femenia, Javier Mahillo o Jaume Oliver entre altres.

Han col·laborat:

El Passejador; José Alvarado; Manuel Manjón; Jaume Oliver "Pelin"; Javier Coromina; Tomeu Sbert; Jaume Alzamora; Maria del Carme Roca; Aina Garau; Jordi Perelló; J.Quintana; Mateu Monserrat; Carlos Perla; En Ramonet; Santi Casino; Juan Vich; Javier Mahillo; Guillermo Boscana; Onofre Llinás; Pere Ribot Mestre; Mar-i-mon ; Es Pagés de Cugulutx; Rosa Femenia; Tià Vallespir; Juana Maria Nadal; Joan Llabrés Ramis ⁽¹⁾; Joana Maria Taberner; Jacinto Ismael Perez; Andrés Salom; Arnaldo Tomás; Pere Munar; Bartomeu Font Obrador; Eduardo Sánchez.

⁽¹⁾ amb articles escrits abans del seu traspas.

AGENDA

Telefons d'interès públic:

Ajuntament de LLucmajor	660050
Ajuntament de Palma.	727744-727748
Oficina Municipal de Lluçmajor a S'Arenal	441071
Polícia Municipal de Lluçmajor.	661763-661767
Polícia Municipal de Palma (Comisaria S'Arenal)	490503
Urgències	080
Bombers de S'Arenal	490460
Bombers de Lluçmajor	662666
Bombers de Palma	208811
Ambulatorio	661411

S'ARENAL

Alimentación:

Panificaciones Amer	442737
Pastele.Ballester	441640, 441726, 442986, 440825, 442961

Animales:

Consultorio Veterinario	491736
Pajarería Arenal	267664
Pienso Ses Cadenes	267664

Apuestas y Juegos del Estado:

Administración Loterías nº 28	260078
Receptor Quinielas	
Carretera Militar, esq.Amilcar	266673

Ascensores:

Ascensores Aspe.	440500, 266232, 266254
------------------	------------------------

Banca:

Banco de Sabadell	442511
La Caixa	441414, 441839, 491142
Sa nostra	261763, 260967

Bicicletas:

Ciclos Quintana	442925
-----------------	--------

Bibliotecas:

Biblioteca Xarxa del CIM	490641
--------------------------	--------

Carpinterías:

Bartolomé Serra.en Es Pil.lari	260945
--------------------------------	--------

Coches:

Bon Motor	464242, 464621
Citroen Arenal	269899
Motor Mach de Federico	260811
Talleres Roig	908-533454-490954

Cristalerías:

Critaleria Torres	491785
-------------------	--------

Dentistas:

Bartolomé Font	441152
Karl Vorgic	268390

Deportes:

Club Nautico Arenal	440142, 440267
Gran Playa Tennis Club	262403-267868
Son Veri Nou, complejo deportivo	740191-440127
Tennis Arenal	440210, 440017

Diversion:

Castenyetes en festa (Grup de Ball Regional)	491610
Golf Fantasia	743334

Eléctricas:

Eléctrica F. Ayudarte	261738
-----------------------	--------

Fontanería y Sanitarios:

Comercial Mulet Morro	442620, 442502
Exclusivas de Fontanería Fontblanc S.L.	264873
Reparaciones Amer	491579

Fotografía:

Fotos Meyer	267245-263616
-------------	---------------

Imprentas:

Graficart	268964
-----------	--------

Informática:

Informática Arenal	262351
--------------------	--------

Lacteos:

Palma Crem	261841-42 y 263814
------------	--------------------

Marmoles:

Mármoles Arenal.	492271
------------------	--------

Materiales de Construcción:

Almacenes Femenias	491650-491611
--------------------	---------------

Medicina:

Figur Clínic.

440767, 441919

Muebles:

Mi Mueble.	441629
------------	--------

Opticos:

Centro Optico Expolent	441374
Centro Optico Mediterraneo	492814

Parroquia:

Ntra.Sra.de La Lactancia	440143
--------------------------	--------

Papelerías:

Papeleria Ferrer	440126
------------------	--------

Restauracion:

Bar Ca'n Torrat.-Parrilla-Grill	262055
Bar El Corsario	263804
Cafeteria Ca'n Denix	260964, 268411
Cafeteria San Siro	261079
Ca'n Pelin,con estación de servicio	662766
Dolç i Salat	268932
Es Moli de'n Tem,en Ses Cadenes	492907
Golf Maredo (en Golf Fantasia)	743344
Pizzeria Italia 4	492082
Rancho Bonanza	261087
Restaurante Es Pins en Aquacity	440000-440051
Restaurante Montebel-lo	740301
Tai-Tai	443040, 441150
Tennis Arenal	440210, 440017

Seguros:

Seguros Mapfre	268957
Seguros Sbert S'Arenal	442374
Seguros Winterthur	262222

Transportes:

Transportes i Mudanzas M.Henares	441364
----------------------------------	--------

Varios:

Ca'n Montes, quesos	440103
Instaladora 2001	263575
Sogesur	443153

Viajes:

Viajes Eurosun	490013-490108
Viajes Tecnotours	743951
Viajes Xaloki	442250

EN LLUCMAJOR

Alimentación:

Super Prohens	662319
---------------	--------

Coches:

Rubí Automóviles	660234, 661618
Renault Lluçmajor	660041, 660140

Eléctricas:

Eléctrica Calafat	661901
-------------------	--------

Gasolineras:

Balear Oil, S.L. Cepsa	742768-120384
------------------------	---------------

Imprentas:

Grafimut	660069
----------	--------

Licores:

Hierbas dulces J. Vidal	660178
-------------------------	--------

Materiales de construcción:

Almacenes Femenias	660856
--------------------	--------

Sanitarios:

Puig Garau S.L.	660977
-----------------	--------

Transportes:

Transportes Manresa	660640
---------------------	--------

Varios:

Industrias Semar	660157
Cárnicas Semar	662311

EN PALMA

Coches:

Talleres deportivos, chapa y pintura	207778
--------------------------------------	--------

Materiales de Construcción:

Almacenes Femenias	430484, 430495
--------------------	----------------

Sanitarios:

Massanella	750345
Sanicalor	291264-430200

Varios:

Gestur Balear	204211
---------------	--------

Organitza "Amics dels Reis d'Orient"

TORNEN ELS REIGS MÀGICS

Una de les majors festes de l'any a S'Arenal poble es l'arribada dels Reis Màgics d'Orient, i posterior repartiments de joguets i regals.

El pròxim mes de gener 1997, l'horabaixa-vespre del dia 5 tornaran a través d'una embarcació amb arribada al Club Nàutic Arenal. Tots els nin i nines, acompanyats de les persones majors, tenim que donarlos deguda bona arribada.

Des de el seu Palau d'Orient han enviada aquesta fotografia a la revista "S'Unió de S'Arenal". Son ells. Son tots ells. Pero un bon i intim amic dels reis de la fotografia ja no estarà entre noltros. Tenguem el més entranyable dels records per el jove bon amic Bernat.

Un any més, arribada dels Reis: il·lusió, alegria, bullici, espectacularitat, bel·leça, amor, amistad, estima, respecta



entre tots. Aixó si, es fer poble, estimats amics.

Que tinguem molts de regals i un venturós Any Nou 1977. (TS).

TENIS ARENAL

TENIS - BOWLING - SQUACH. TELS. 44 02 10 - 44 00 17

**BODAS - COMUNIONES - BANQUETES - REUNIONES DE EMPRESA
PIDA PRESUPUESTO - MARCO INCOMPARABLE**

LAMA

**ROBA INFANTIL
I JUVENIL**

C/. BERGA, 29 - TEL. 44 12 93 - S'ARENAL - LLUCMAJOR



EL PLAN MIRALL DEL GOVERN BALEAR, PUEDE EMBELLE- CER ALGUNAS CALLES DE S'ARENAL DE LLUCMAJOR

Fuimos convocados por el Alcalde Oliver en Llucmajor para hablar única y exclusivamente de asuntos que compiten a nuestro S'Arenal. Tamaña incongruencia que en lo sucesivo desearíamos fuera subsanada y el Alcalde explicara nuestras cosas en nuestro pueblo y a nuestra gente, quedará compensada si se llevan a cabo los proyectos que ya deben haber sido presentados al Govern Balear y que dentro del denominado Plan Mirall mejorarán bastante algunas, no todas, las calles de nuestra zona.

En líneas generales este proyecto tiende a la remodelación de todas las calles que desde la Avinguda Europa al Passeig de Miramar, conforman los cuatro más importantes núcleos hoteleros de la zona (quizás por ello el Alcalde dió a conocer este plan primero a los hoteleros que a nosotros) y que son Europa, Balears, Berga, confluencia con Salut y Miramar y San Cristobal.

De esta forma el proyecto de obra incluye toda la calle Sant Bartomeu, desde Trencadors hasta Miramar; la calle Gran y Gral. Consell, desde Miramar hasta el final de dicha vía; la calle Balears, desde la Plaza García Lorca hasta Sant Bartomeu; calle Berga, desde Miramar hasta la calle Salut y la calle Terral, desde Trencadors hasta Salut.

Este proyecto de embellecimiento contempla el ensanchamiento de aceras en las calles que lo permitan, con prioridad para los peatones sobre los vehículos.

Las aceras tendrán nuevo pavimento con baldosa tipo terrazo, bajo el que se disimulará toda la canalización de conducciones de Gesa y de Telefónica. También gozarán de nuevo alumbrado, tanto para peatones como para el tráfico rodado.

Estas calles serán pobladas de vegetación con un sistema que permitirá al ciudadano acercarse al árbol al máximo.

Igualmente se prevé la eliminación de barreras arquitectónicas y a la hora de pavimentación de aceras se tendrán en cuenta las personas disminuidas o en silla de ruedas que en todas las esquinas tendrán rampas de acceso a las aceras.

La presentación de estos proyectos en el Govern Balear termina el 31 de Marzo, y la financiación será a un cincuenta por ciento entre la mencionada Administración y el Ayuntamiento, y



los dineros serán incluidos en una partida en El Presupuesto Municipal del año 1997.

El montante de la obra, exceptuando los trabajos de Gesa y Telefónica, asciende a 95.000.000 de Pesetas.

Algo muy importante a tener en cuenta para los comerciantes que tienen sus negocios ubicados en las calles del Plan Mirall, es que estos propietarios pueden solicitar ayudas para remodelar su negocio o modificar sus fachadas.

La calle Berga, será peatonal y solamente se permitirán en ella vehículos de servicio.

La calle de San Bartolomé tendrá una calzada estrecha no asfaltada, sino adoquinada y con aparcamiento sólo en una parte.

La calle Terral, con esta gran pendiente y escalinata, está en estudio por parte del personal técnico del Ayuntamiento.





Algo muy importante a tener en cuenta para los comerciantes que tienen sus negocios ubicados en las calles del Plan Mirall, es que estos propietarios pueden solicitar ayudas para remodelar su negocio o modificar sus fachadas.

En otro orden de cosas hay que resaltar que ya hay presentado proyecto para paliar el que cuando llueva las calles de S'Arenal no se conviertan en verdaderos torrentes. Nos dice el Alcalde Oliver que se piensa hacer un corte de aguas en la c. Trencadors y desviarlas hacia el Torrente, al objeto de que la parte baja de nuestro pueblo no sufra tantas inundaciones.

Para el año que viene, también nos dice nuestra primera autoridad local llucmajorera, se está estudiando poner un horario para los camiones de gran tonelaje e incluso prohibir el acceso a nuestras calles de macrovehículos. No sería mala idea.

Y finalmente se nos dijo que hay en marcha otros proyectos que nos serán dados a conocer en breve y que por supuesto nosotros trasladaremos a Vds.

Y para finalizar una apostilla : ¿Se habrá dado cuenta el Ayuntamiento de Palma de la existencia de este Plan Mirall y habrá elaborado o lo hará en breve algún proyecto para la zona arenalera administrada por Ciutat ?

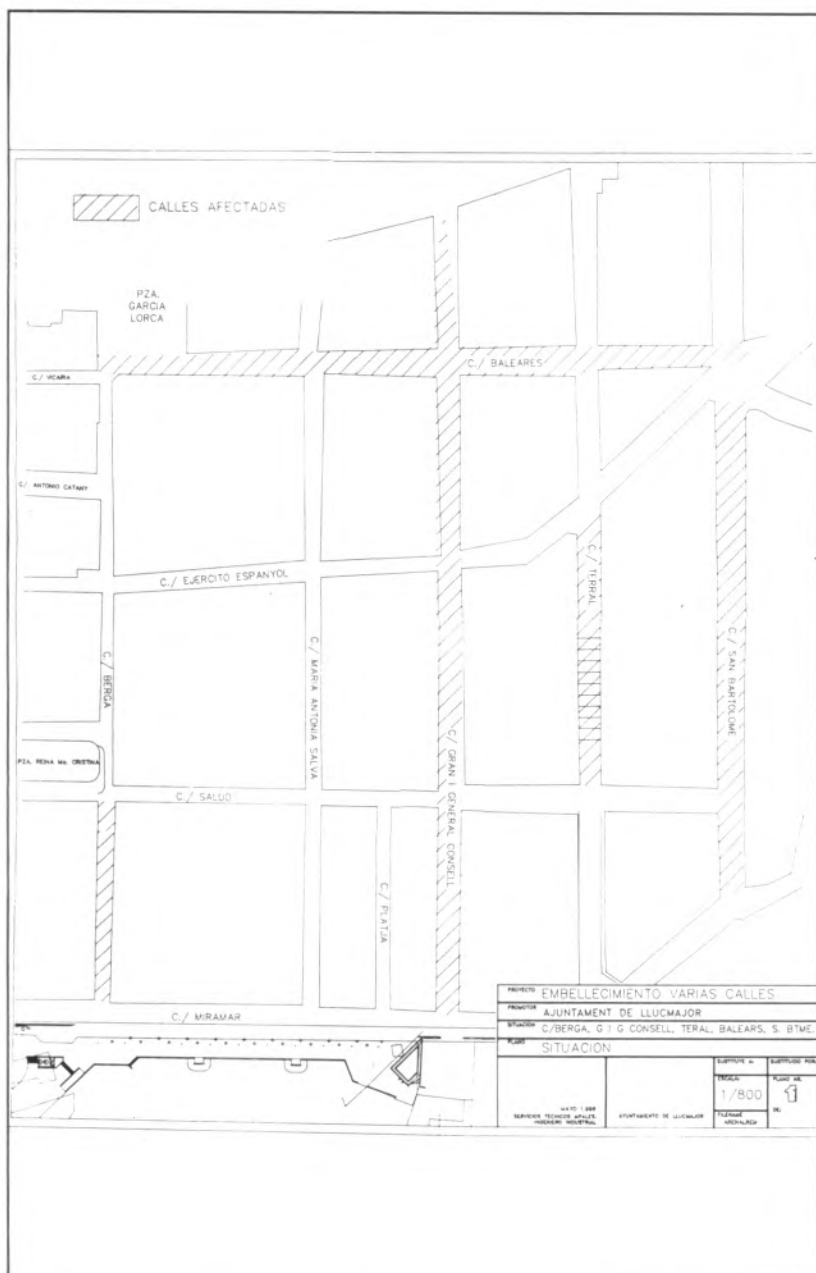
J.A.B.

L'aportació de Mallorca per a un món més just



fons mallorquí de solidaritat i cooperació

**C/. General Riera, 67, 2n
07010 Palma de Mallorca
Telèfon i fax 29.70.53**



EL PLA MIRALL, UNA GRAN OPORTUNITAT PER A PALMA

Els diversos serveis municipals ja han iniciat la feina per a tenir a punt a començaments de l'any pròxim els projectes que l'ajuntament de Palma presentarà al Pla Mirall, aprovat pel Govern de la Comunitat Autònoma, l'especial transcendència del qual rau en el fet que ens brinda l'oportunitat d'intervenir decisivament en la millora de les dotacions bàsiques de les barriades de la nostra ciutat en els capítols que presenten majors deficiències, com poden ser els casos d'asfaltatges, voravies, il.luminació, enjardinaments, arbrat i vials urbans.

El govern del President Matas ha argumentat la necessitat d'aquest pla extraordinari d'actuació, que ha denominat Pla Mirall, en les mancances de dotacions bàsiques i en l'aspecte exterior del nostre entorn urbà, claus definidores de la qualitat de vida en els pobles i ciutats de Balears.

El Pla determina dos grans programes d'actuació: la millora dels equipaments urbans de caràcter bàsic i la recuperació i millora de façanes. Aquest segon programa representa l'oportunitat per incrementar les inversions a la Ciutat Antiga de Palma i, alhora, la possibilitat d'estendre les inversions a edificis d'habitatges amb més de vint anys d'antiguitat fora del nucli històric.

El programa constituirà un important suport a les iniciatives particulars, ja que permetrà que els propietaris hagin d'afrontar únicament el 40% del cost de recuperació de les façanes, ja que la resta es

finançarà a través de subvencions de la Comunitat Autònoma (30%) i l'Ajuntament (30% restant).

El programa d'actuació previst pel Pla Mirall per a la millora de les infraestructures bàsiques mereix, segons el meu parer, una consideració a part, atès que ofereix a l'Ajuntament els instruments econòmics necessaris per a desenrotllar una acció de xoc sobre els aspectes ciutadans que presenten major mancances.

El suport econòmic de la Comunitat Autònoma ha de permetre ampliar l'actuació municipal a totes les barriades de la ciutat, mitjançant la construcció de noves zones verdes, i la millora d'asfaltatges, mobiliari urbà i l'important capítol de la il.luminació dels carrers.

A la presentació d'aquesta ambiciosa iniciativa, el president Jaume Matas s'ha referit a xifres d'inversió molt importants durant els pròxims tres anys que, en el cas de Palma, significaran una notable empesa al repte municipal i ciutadà de situar les condicions generals de Palma a un estadi superior, d'acord amb la nostra realitat turística, i sobretot - i això és per a nosaltres el més important - podrem satisfer les demandes dels ciutadans.

Ens trobam, en definitiva, davant una iniciativa del govern de la Comunitat Autònoma lligada a les necessitats reals de la nostra societat, que constitueix una oportunitat extraordinària de millora per a la nostra ciutat. Que ningú no dubti que sabrem aprofitar-la.

Joan Fageda Aubert,
Batle de Palma

Publicació editada amb el suport de

Ajuntament  de Palma

DIALOGANDO CON ...

Por Tomen Sbert

Andreu Monserrat Ollers nos habla de coches y otras cosas.

Andreu Monserrat Ollers o un llucmajorer que vuelve. Nació en Llucmajor el 18 de enero de 1961. A los 7 años sus padres pasaron a vivir en S'Arenal, donde ha residido hasta este mes de diciembre, en que casado y con hijos, vuelve a vivir en la Ronda Mitjorn Llucmajorera.

Andreu Monserrat es gerente de la firma "Bon Motor", representando a la marca de coches Seat, en la calle General Ricardo Ortega de Palma. En nuestra zona residió en la Carretera Militar y en la actualidad en la calle Torrente, a pocos metros del mar.

Som i me sent llucmajorer de socarrel. Som fill de Miquel Monserrat Puigserver, y cuando digo Llucmajor me refiero a todo su municipio. Ciudad, S'Estanyol, urbanizaciones...

Nuestro hombre estuvo seis años como director comercial de "Blau Motors" en el polígono de Son Castelló.

Al preguntarle sobre el cambiaz de S'Arenal, Andreu Monserrat, mira a lo lejos y se pierde en la nostalgia. Aunque se trata de una persona joven se le van acumulando recuerdos.

Recuerdo aquel S'Arenal idílico. "Ses Enramades de Cas Bastè"; s'Illeta des Republicans; aquellos cassetes... tant nostres; sa platja d'aigües blaves i blaves. Es "Bohio" i tantes i tantes coses canviades.

Per bé o per mal?

!Uep; Aquello era muy bonito. Con una llegada entrañable de barcas de "pescadores". Pero, en fin, todo cambió y creo que para bien. Los edificios tienen, creo, demasiadas alturas. Seguro que si S'Arenal tuviera que planificarse ahora saldría diferente.

HABLEMOS DE COCHES.

¿Como van las ventas? ¿Crisis o no?

Las ventas van bastante bien. Hubo en pasados no muy lejanos años que si era obligado contar con la crisis. Ahora, peldaño a peldaño, va-



mos superando otras épocas. Soy moderadamente optimista en este sentido.

Por cierto. ¿A que obedece que la firma Seat no tenga una representación oficial en el mismo S'Arenal?

Hicimos una intentona no hace mucho tiempo. Pero bien, se considera que con "Talleres Rubí" a la entrada de Llucmajor y lo que tenemos en Palma, pues la zona turística está bien servida. No se descarta nada en ampliaciones, pero de momento lo tenemos establecido así.

Andreu Monserrat añade que tener un servicio oficial no es solamente tener coches nuevos a la vista, sino que detrás de ello va todo un caudal de trabajo, dar los servicios pertinentes, taller, atenciones máximas al cliente, equipos de reparación. Están en juego bastantes millones de pesetas.

¿Estais en las nuevas urbanizaciones?

Bueno. Las urbanizaciones son una especie de ciudades o pueblos dormitorio. Esta es mi opinión. Repito, pero, no descartamos nada.

OTRAS COSAS

A lo largo de la charla surgió el nombre de Andreu Ros, que fué perito Industrial del Ajuntament de Llucmajor, fallecido hace años en accidente labo-



ral. Su parentesco es de primos. Andreu Ros, un hombre, un técnico, de grato recuerdo.

Señor Monserrat ¿Cual es su lema?

Exigirme mucho a mi y exigir asimismo a los demás. Tener mucha entrega al trabajo. No descuidar nunca la gestión que uno tiene a cargo.

También, en otro orden de cosas, recordamos la instalación canalizada de aguas residuales y potables en Llucmajor ciudad. Aquellos desastres de la compañía ejecutora de obras. Amargo recuerdo para Llucmajor todo. Aquella empresa trabajó muy mal.

NOVEDADES

Nuestro entrevistado nos va dando noticias sobre las inminentes innovaciones de la firma Seat.

Hay previsto, en el mes de marzo próximo, hacer la presentación de un nuevo modelo de coche que muchos esperan. Vuelve el coche pequeño, el utilitario. No es ni mucho menos el seiscientos de antes, pero sí un vehículo que se denominará modelo "Arosa". Aparte el "Arosa" habrá "Marbella", "Ibiza", "Cordoba", "Toledo", la furgoneta "Inca" el "Alhambra". Un surtido bastante extenso y precios muy asequibles.

Habrà vehículos completamente nuevos sobre el millón de pesetas, con todas sus comodidades.

Y vamos a terminar. La charla, muy agradable, fué más extensa. Andreu Monserrat, asimismo familiar del ex-alcalde Joan Monserrat, es un buen conversador, hábil y de ideas muy claras.

¡BONES FESTES PER A TOT-HOM!

¿Quiere decir algo que no se le haya preguntado?

Sobre todo desear a amigos, clientes y simpatizantes, unas felices fiestas navideñas y un próspero 1997. !Molts d'anys a tothom.



BIBLIOTEQUES DE MALLORCA

- Centre Coordinador -
Ajuntament de Lluçmajor

C/. Berga, cantonada Formentera

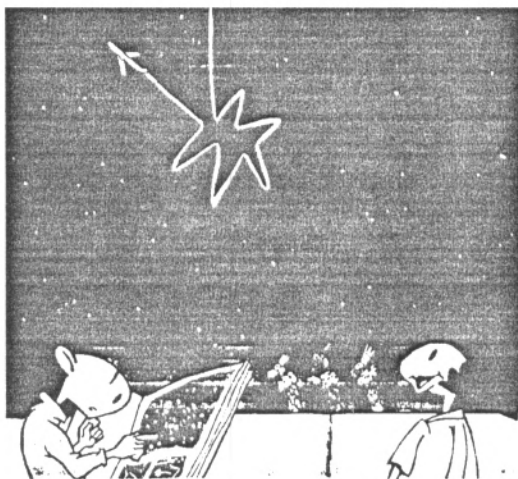
S'ARENAL 07600

Telèfon 440641

HORARI:

De Dilluns a divendres, de 15:30 a 20 h.

Dissabtes, de 10 a 13 h..



Gran Festa De Nadal

*Divendres, 20 de desembre a les 17'30 hores ac-
tuació del grup Gagam i Gugú, amb el conte
"Quins reis".*

Vine a veure'ls

T'esperam

Biblioteca Pública Municipal de S' Arenal.



**Consell Insular
de Mallorca**

CAFE CA'N PEDRO (DE N'AINA)

Especialidad
en Pa amb oli
y tapas variadas

San Cristóbal, 5 - Tel. 44 26 89 - S'Arenal

SA RECETA DE N'AINA

SUPREMES D'AMFÓS AL FONOLL MARÍ.



Ingredients per a 4 persones:

1 amfós de 1.5 kg.
1/2 litre de brou de peix
200 gr d'hortalisses (ceba, àpit, pastanagó, porro, etc)
2 dl de vi blanc
1/4 l de nata
2 ous
100 gr de mantega
1 cullerada d'herbes seques
1 llimona
500 gr de julivert, fonoll marí, sal, pebre blanc.

Per elaborar aquest succulent plat primer, desespinau el peix i feis les supremes (filets o tallades) i les marinam amb el suc de la llimona. Feis el brou de peix amb les espines i les hortalisses. A continuació escalfau el peix amb una mica de brou, el fonoll marí i el vi blanc. A part, prepareu la salsa amb la nata i els vermells d'ou. Al final afegiu-hi les herbes seques. Col·locau damunt una safata el peix i afegiu la salsa per damunt. Hopodeu acompanyar amb les patates bollides untades amb la mantega i el julivert picat.

EN EL CENTRO DE PALMA

SEAT Bon Motor

CONCESIONARIO EXCLUSIVO SEAT

MAS CERCA DE TI



TE LO PONEMOS FACIL
• LAS MEJORES OFERTAS
• PRUEBA TODA LA GAMA
• COMODOS PLAZOS
Y ADEMÁS

AHORA CON
3 AÑOS DE SUPER
GARANTIA + un
TELÉFONO MÓVIL
DE REGALO

Venta y Exposición: Avda. Gabriel Alomar y Villalonga, 7 . Tel.: 46 42 42

Venta, Talleres y Recambios: Gral. Ricardo Ortega, 43. Tel.: 46 46 21 - Fax: 46 80 58

SEAT Bon Motor

QUI DIA PASSA, ANY EMPENY

Divendres dia 1 de Novembre

Festa de Tots Sants. Dia de bunyols i de rosaris (dolços) pels més menuts que solen regalar els padrins o avis. En un temps fita obligada per treure la roba d'hivern i millor per estrenar-la. No així enguany que fa calor.

Dia de visita obligada al cementeri per honorar els morts de la família o amics. Visita de tombes o sepultures. No així a S'Arenal que no tenim encara cementeri.

Dissabte dia 2.

Dia dels morts. La costum es oir missa en sufragi de les ànimes dels difunts. A la missa de la nostra parròquia avui una gentada i molts de ciris encesos en honor dels difunts. Perd el Mallorca a Almeria i això és dolent si vol aconseguir l'ascens.

Diumenge dia 3

Avui han sabut que el pare del nostre amic i col·laborador Nofre Llinàs, D. Juan "es manacori" ha mort a l'edat de 95 anys a punt de complir-ne 96.

Dilluns dia 4

El Pacte de Progrés del Consell Insular de Mallorca, amb la excepció del PP, ha cregut que la composició La Balanguera era el tema més adient per esser himne de Mallorca i així el mos han imposat. Ara tots a aprendre lletra i música de La Balanguera i a cantar s'ha dit.

Dimarts dia 5

Avui el sol no mos ha acompanyat i inclús ha plogut. S'ha tancat definitivament la Terminal B de l'aeroport després de 25 anys d'estar en servei. Avui s'ha fet el funeral per l'ànima de D. Joan Llinàs, pare del nostre amic Nofre.

Dimecres dia 6

Dia d'un sol esplendorós encara que a la nit fa fresca. A la platja, que està preciosa, li han llevat quasi totes les "sombriilles" i hamaques. Encara hi ha les del Balneari sis que és l'únic que està obert.

Dijous dia 7.

Segueix el bon temps. Hotels i restaurants han tancat quasi tots. També es Balnearis. Ha començat l'hivern turístic.

Divendres dia 8.

A una casa de Les Meravelles han trobat el cadàver de la madona, al parèixer assassinada. A la platja es prepara i es tanca un bon tros, per tal de que un anomenat diari alemany pugui fer un concurs. Duen persones d'alemanya per cercar a la platja un tresor que evidentment abans ha estat amagat. A Llucmajor, el Batle ha fet una roda informativa sobre l'embelliment d'una zona del nostre poble. Hem vist gent prenguent bany.

Han mort assassinats tres missioners espanyols a Zaire, on si no s'arregla les perspectives són dolentíssimes.

Dissabte dia 9

El record del Zaire i el que pot passar allà si no s'actua prest està present a tota la premsa i també dins els cors de tots els ben nascuts. D'un altra caire, el partit d'aquesta nit entre el Barça i At. Madrid és molt esperat.

Diumenge dia 10.

Avui a La Parròquia unes dotzenes de joves d'ambdós sexes han rebut el Sacrament de La Confirmació a un acte que presidit pel Bisbe Teodor Ubeda, ha resultat emocionant. Enhorabona als confirmats i

als seu catequistes. En l'aspecte deportiu el nostre equip de futbol, es a dir, el S'Arenal de cada dia va per amunt. Avui ha guanyat dins el camp del Ferriolense por 0-1.

Dilluns dia 11

Fa mal temps, plovisca i fa vent. La mar està molt enfadada i tot és sabonera. En el resta de l'Estat Espanyol també el temps és dolent.

Dimarts dia 12.

Bon temps. Surt al carrer la Revista i al Congrés dels Diputats i per unanimitat es prenen varies mesures per intentar ajudar a les víctimes del Zaire. Avui s'ha sabut que segurament per desgràcia han estat quatre els missioners assassinats i no tres com es pensava.

Dimecres dia 13.

Al voltant de S'Arenal hi ha molts de pinars, mols d'ells per cert amb molta brutícia. Però lo que volem denunciar aquí és sa gran quantitat de "processionaria" que hi va haver l'any passat i que per desgràcia enguany pareix que du el mateix camí ja que es tornen a veure bosses.

Dijous dia 14.

Mal temps i un poc de pluja, però no molta. En canvi a Ciutat ha fet gros. Han estat recuperats els cadàvers dels quatre missioners maristes assassinats al Zaire i que de moment han estat enterrats allà. Pres hi haurà forces de varies nacions per fer que la mortaldat no sigui tan grossa.

Divendres dia 15

Els nostres carrers i places ja estan plens de gents de la Tercera Edat, que en diferents torns estaran amb noltros fins devers el Juny. Molt mal temps amb fortes pluges a Ciutat i moderades a S'Arenal.

Dissabte dia 16.

Aquesta passada nit hi ha hagut trons i llamps i molta pluja que continua durant tot el dia. A més avui fa fred i la gent ha encès la calefacció. Avui comencen a La Porciúncula les III Jornades de Família.

Diumenge dia 17

Si ahir dèiem que feia fred, avui la temperatura és d'un dia de febrer. A la península vent i neu i aquí pluja quasi tota la nit i el dia. Entre ahir i avui al nostre poble quatre noces. A la col·lecta a l'església es demana per la construccions d'alguns temples i entre ells el de Badies. Perd el Mallorca que guanya altra vegada el S'Arenal.

Dilluns dia 18

Dues constants en el dia d'avui. A Zaire les coses segueixen igual o pitjor i aquí el fred és molt intens i el vent fort.

Dimarts dia 19

Mal temps a la mar i a terra. El CIM per TV fa una campanya que diu que tanca als abocadors incontrolats per donar vida. A S'Arenal n'hi ha mil i un que mos enrevolten.

Dimecres dia 20.

Segueix el vent i la mar sabonosa. S'ha hagut de tancar el carrer Sant Cristòfol perquè un veïnat ha fet arrabassar dues palmeres del seu jardí i traslladar-les a un chalet de Sa Torre.

Dijous dia 21.

El vent ha romàs amb noltros i ja van...molts de dies. Cort diu que vol estudiar la paralització momentani de la duita de vaixells d'aigua. Meam si el sentit comú guanyarà.

Divendres dia 22

Aprofitant que el vent no és tan fort i que no fa fred, hem donat una volta per la Platja que per cert està molt neta, inclús d'algues que ha tret aquests dies el temporal. I es que amb una màquina els responsables les fan desaparèixer. Encara està ubert el Balneari sis encara que amb manco gent que a l'estiu. Avui encara també hem pogut veure una senyora en "traje de bany i un homo en tanga". Noltros amb jersei.

Dissabte dia 23

Ahir vàrem veure un petit motocultor que llaurava el trispol del que haurien haver estat zones ajardinades. El vespre el Barcelona va perdre davant el Bilbao. El Mallorca només va empatar dins ca seva. Aquest camí és molt tort per anar a la primera divisió.

Diumenge dia 24

No fa fred ni vent, ni sol. Un dia des-trempat en el que el Madrid guanya al València i queda com a líder. I el nostre equip de preferent ens va donar una gran alegria perquè torna a guanyar fora camp i puja escalons fins a situar-se mes amunt que avall.

Dilluns dia 25.

Una vegada que el temporal de vent i a la mar ha amainat es pot veure la quantitat d'alga que a la platja corresponent a la part de Llucmajor ha sortida. Les gavines estan ara, que no durant la tempesta, molt contentes.

Dimarts dia 26.

Ens demana un senyor que si a S'Arenal ningú tendrà dellons per fer veure als qui comanden que ja estam farts de manfutismes municipals. Noltros no ho sabem, però ho anotam. Ahir, com cada darrer dilluns de mes, hi hagué plenari a l'Ajuntament de Llucmajor. Un plenari una mica accidental, segons mos diuen.

Dimecres dia 27

Durant una de les nostres voltes pel poble, davant el Balneari I, un gran rebumbori entre un grup de trilers i una alemanya que es sentia estafada. Crits, renous, insults dels trilers (no entenem l'alemany), arribà la policia però els trilers s'han esfumat. Hem vist unes persones que fan neteja al Torrent dels Jueus.

Dijous dia 28

Ahir vespre es mogué una ventada molt molesta. Segueix la neteja al Torrent dels Jueus. Pareix que no s'aturarà la operació vaixell que ens duen aigo. Lo que pareix que es farà es que no hi haurà tant de viatges. Es fa neteja al torrent dels Jueus que està ple de fulles d'arbre i és que estam a la tardor.

Divendres dia 29

Segueix la neteja del torrent. A la platja a l'altura del balneari 7 i a dos metres de la mar, una excavadora ha fet un clot d'uns quants metres de fondària i un motor intenta treure l'aigua que des de el túnel que recolleix les pluvials havia de filtrar-se per l'arena i anar a la mar.

Dissabte dia 30

Darrer dia del penúltim mes de l'any. Fa fred i està ennigulat. Ens haviem oblidat de dir que dies passats s'ha remogut la terra del que està projectat per jardins a la vorera de mar..

Anuncis classificats.

S'ofereix escolà expert en oremus i litúrgies vàries. Experiència en suplir diaques i passar bacina. Gran llantier. Sap illuminar una església amb ànimes d'aigua i animetes mees. Molt entès en les pràctiques de confessar beates, té bon tranc per absoldre pecats impossibles.

Es necessita esthéticien-desrruador-estirapells. Té que ser destre en fangs, argiles, coles, betums, cremes, potingas, ungüents, pastetes, ciments, alman-gres, abeurades, emprivades, laques, coladissos, aiguacuit i màstic per així poder tapar solcs, clots, rues, bues i cicatrius que hagin aflatat la rota epidèrmica de dames i cavallers empesos d'anys... Es valorarà **burriculum**.

Pulcre tocador de senyores, especialista en la tàtil faceta d'extirpar morenes i congres culers, es llogaria per a planxar panxes vergonyants.

Reconegut cirurgià experimentat en llevar pene-l-lons i urçols (veritas sedes i uixols), pigues, barts, brians, fics, bonys, berrugues, mort fea, buranyes, èczemes, tinya, vèrtoles (vulgo golondrinos), furón-cols, grans, ronya, pigota borda, senar i ratada, gorra-dura, conjuntivitis, esquinçades, i tot allò de reclaus, regates, ginyes, bassiots, crosteres, bòfegues, greixos, lipomes i succions de saïm abdominal que el nostre organisme cria, fa sabent que disposa de màquina autòctona per cepillar promontoris cutanis i subcu-tànis, per endins que estiguin enfonyats. Reserva absoluta.

Agència matrimonial necessita un corder el qual, a més de saber fer cordes de dues i tres cames, sapi fermar i igualment desentrunyellar matrimonis meno-pàusics. Entre els èxits de la casa cal destacar haver aconseguit la unió conjugal, d'en Llorenç Malcasadís i Na Sussaina des Fil. Abstenir-se les colles a l'estil de l'orellut anglès i la primatxola Digadaina Rossa Mal Pèl, però rica vescomtessa de la lliura esterlina.

El Sanyonara nipó, Ni-Motó Ni-Cotxó Ni-Contribució, dins breus dates obrirà una moderna papereria al nostre poble. Gran exclusiva mundial en papers cuetes. Es faran fotocòpies en hebreu, araucà, xinès, guaraní, catalonès, figaralpès, artanès de Sa Cova Paredada i garroverès Des Coll des Pèls. Tota aquella persona que vulgui tenir accés a la documentació del "sesid", el preu serà a tant la lletra prèviament con-

vingut d'assegudes. El Sayonara fa a saber que del color dels diners tan se'n fot, ja que els doblers podran ser negres, de L'arc de Sant Martí (la gamma de colors del qual té que portar la pròpia signatura de l'admira-ble Domenico Modugno), clavaguerers, rojos, favats, melats, verds, blaus, grisencs, de sempenta de frare, de sang de brau, avinagrats, engrogats, vellons d'al-bellons... Tanmateix, el nipó Sayonara és daltònic.

Amb el prec de la seva publicació, l'agència Doble Efa del moviment nacional geogràfic, ens ha remès els següents

BREUS CLASSIFICATS:

Urgeix saig mud.

Es fa mester telefonista sorda.

Requerim estafeta coix.

Es precisa majordoma agèusica.

Fretura d'una dida de mamella plena.

Necessitam cobrador mentider.

Cercam funcionaris que no funcionin.

Sol·licitam vergonya a l'anar del cos.

Volem el cent per cent del 40 %.

Es necessita comptable cec.

Ajornalariem un bon sanador de pois.

Buscam voluntaris per caminar de bades.

Home gratellut compartiria llit amb un eriçó.

Femella de bon veure voldria home mal vist.

Empeltador de remeis per empeltar l'enveja.

Botxí d'ofici perquè degolli la malura.

Llogaria treballador a seixanta minuts l'hora.

Canviaria fesols fava amb sa fava d'en Fesol.

Cerc músic per retornar el cantet a la perdiu.

Es contracten adreçador d'ensaïmades.

Remunerador de deutes aliens.

Per completar més informació, adreçar-se a La Plaça Espanya, número tres-cents, primer pis tot tirant cap a l'excusatio.

Pere Ginard.

ASÍ LO ESCRIBÍ HACE UN CUARTO DE SIGLO

Por Tomeu Sbert



Noviembre, 1971

—Fue bendecido el primer parque infantil, de carácter municipal. Está ubicado en la Plaza de la Lactancia. Han sido colocados unos juegos para niños donados por Sa Nostra. Bendijo el Rdo. P. Bartolomé Gomila Vallespir y presidieron las autoridades locales encabezadas por el alcalde Gabriel Ramón y el delegado de alcaldía, Pedro Canals.

—Jornada futbolística triunfal para los equipos arenalenses. El U.D. Arenal

santes de nuestra Parroquia. Se da cuenta, entre otras cosas, del balance económico de las obras del Nuevo Templo: Total recaudado 2.029,285 pesetas. Deuda. 3.145.214 pesetas. De entre los últimos pagos se citan 5.175.000 pesetas pagadas a la empresa constructora.

—El Ajuntament de Lluçmajor anuncia deberán ser vallados todos los solares, que aún no lo han hecho, y son bastantes, de S'Arenal llucmajorer.

—Juana Cerdó Sastre, Vda. de Cabrer, fue agraciada con un importante premio en metálico en el XLVII Día Universal del Ahorro, a través de la oficina arenalense de Sa Nostra.

—A los 45 años de edad, falleció el industrial joyero, Agustín Aguiló Aguiló, esposo de Esperanza Puig Aguiló.

—Francisco Solivellas Clar, propietario de la Agencia de Transportes Solivellas, nos anuncia el cierre. Hacía siete años que realizaba los servicios propios de agencia Arenal-Palma-Arenal y localidades cercanas, como Pillarí, Ses Cadenes o Cala Blava. Los motivos totalmente particulares.

Se celebran brillantes actos religiosos con motivo de las fiestas navideñas.

—Falleció uno de los pioneros de S'Arenal. Guillermo Jaume Tomás "Monjo" el cual contaba 64 años de edad. Propietario que fue de la antigua carnicería "Ca'n Monjo" gerente del mercado municipal de la plaza Reina María Cristina, durante muchos años y ex-propietario de la antigua "Bodega Marina", junto con su esposa madò Catalina Taverner.

—El encargado del pluviometro de la Escuelas Parroquial nos comunica que durante el mes de noviembre llovió la cantidad de 44,03 litros por metro cuadrado.

—El joven regatista Pedro Bonet Taberner ha sido elegido "Mejor Deportista del Año", en vela, por su propia Federación Balear. Bonet pertenece al Club Náutico Arenal.

—Antonia Galmés Riera, Juan Pou Muntaner y Juan Ferrer Ramis fueron los ganadores del Certamen Literario convocado por el Club Náutico Arenal y, versando sobre temas del mar.



Antoni Galmés Riera (con corbatín) fue el ganador del Premio Literario Club Náutico Arenal en diciembre de 1971.

(I Regional) venció al España por un inesperado 4-0 mientras los juveniles del At. Son Verí ganaban al Palma por 2-0. El Atlético Arenal (II Regional) empataba (0-0) en el terreno palmesano del Alcázar.

—Existe una solicitud de empresas privadas para cubrir parte del torrente de Saluet, desde altura hotel Amazonas hasta hotel Luna Park.

—Hemos recibido el número sexto de la pequeña publicación parroquial "LUZ". Noticias y pormenores intere-

Diciembre, 1971

—Leandro Rubert Roca, máximo goleador del U.D. Arenal y ex-campeón de Baleares cicloturista, dijo su primera misa en la Iglesia de S'Aranjassa. Nos manifestó se marcha al Perú a ejercer su ministerio sacerdotal.

—Este invierno han quedado muchos hoteles abiertos en nuestra zona. El turismo invernal empieza a calar. Se están haciendo, por lo demás, buenas promociones.

ESPIGOLANT DINS L'ANTIGOR

Per Jaume Alzamora Bishal



Mots i dites.

Pactes són pactes.

Els acords, verbals o escrits, s'han de respectar i complir.

Pagant i agraint.

Locució que vol dir que es paga una cosa de bona gana.

Regalar..?. En Regalat és mort.

No voler donar una cosa de franc.

S'abundància ofega.

No aprecia el que té, qui neda dins l'abundància.

S'aigo fa granots.

Per dir que no en vol beure, perquè li agrada més el vi.

S'alegria allarga sa vida.

Diuen que es riure és bo pel cor.

S'arrabassava es cabeis.

Estava molt contrariat per haver fet o deixar de fer una cosa que l'interessava molt.

S'eina fa sa feina.

Amb bones eines el treball és fa millor.

Infinitius

Receptar o prendre xarop de llençol.

Recomanar estar en es llit per curar-se.

Redolar s'escala.

Caure per avall d'una escala, escaló per escaló.

Afegir brins.

Augmentar despeses.

Aferrar es so.

Dormir-se fortament.

Agafar un bon nord.

Una bona borratxera.

Agafar una bona pipida.

Un bon costipat.

Capetjar es temporal.

Procurar que les adversitats no mos vencin.

Animals

Parlà es bou i digué muu.

Moltes vegades val més callar que no xerrar.

Ramenar sa coa a s'ase.

Fer una cosa inútilment.

S'agafen més mosques amb una gota de mel que amb un barril de vinagre.

Totes les coses tenen el seu secret.

S'aigo pes bous.

Ho diuen aquell que només solen beure vi.

S'ase d'en Mora que de tot s'enamora.

Es diu d'aquells que són molt capritxosos.

S'ase és ase i coneix quan en té prou.

Recriminant els qui menjem o beuen sense mesura.

S'avestrús menje ferro fus.

Supos que vol dir que menje de tot.

Sen va un ase i ve un cavall.

Davant una adversitat hi ha que esser optimista perquè la situació pot canviar.

Refranys

Paraula de rei, no pot mentir.

El que promet l'autoritat, s'ha de fer ver.

Pareix que li deven i no li paguen.

Posar mala cara.

Parlant clar, s'entenen.

Es millor posar les coses clares que no dar voltes per no dir la veritat.

Rellotge de pagés, de la una fa mig dia, de les dues fa les tres.

No té un horari fitxe.

S'ai (s'all) en so sembrar, vol veure l'amo com sen va.

Recomana no sembrar-los massa endins a la terra.

S'aigo corrent no mata sa gent.

Perquè no es podreix.

S'al-lot troba en es pit, lo que sa mare té a s'esperit.

L'educació materna marca a un per tota la vida.

Temps

Desembre de canya i moliner de vent, no ha mester notari per fer testament.

Desembre és un vell que arrufa sa pell.

El qui desembre acabarà, l'any nou veurà.

Pel desembre gelades i sopes escaldades.

Per Nadal, cada ovella al seu corral.

Per Nadal s'endiot i per Pasco es xot.

Per Sant Silvestre un any sen va i un altra en resta.

Per Sant Silvestre, l'any acabat i l'oli engerrat.

Cançons

**Ara ve Nadal,
menjarem torrons
i amb una guitarra
cantarem cançons.**

**D'aquí a uns quants dies,
quasi, quasi, un mes;
anirem a matines
i ferem festers.**

**Els pastors de la muntanya,
són coms els àngels del cel;
i quan va parir Maria
ells foren els primers.**

**Nadal duu l'hivern
dins una panera;
si no la duu davant
la porta al darrera.**

**Quan Nadal fa clic,
poques garbes i molt gra;
i quan fa xic, xac
moltes garbes i poc gra.**

**Quan neix el Jesuset
neix l'angelet;
i les ovelles
donen llet.**





JORNADAS DE INFORMACIÓN SOBRE LA ESCLEROSIS MÚLTIPLE

El próximo miércoles, día 18 de diciembre, se instalará en la Plaza España de Lluçmajor, una Mesa presidida por socios de la "Asociació Mallorquina de l'Esclerosi Múltiple". La idea es dar información sobre esta rara enfermedad que ocasiona trastornos muy importantes a quien la padece. Hay tres formas más o menos benignas de manifestarse, hasta que se llega a un período

de estabilización que se puede prolongar indefinidamente. La causa que la provoca es un progresivo deterioro del Sistema Nervioso, transmisor de los impulsos que inervan las funciones reflejas del ser humano.

Una parte muy delicada del proceso es que el enfermo asuma su nueva situación, así como sus familiares. Es preciso asirse a todo aque-

llo que se pueda realizar para evitar entrar en una depresión que no beneficia a nadie. La Asociación invita a los llucmajorenses y transeúntes a acercarse a su Mesa. Se agradecerá cualquier tipo de ayuda. Son situaciones difíciles y contar con el respaldo y la comprensión de la gente, contribuye sin duda a salir adelante con más ánimos y energía.

CENT I TANTES TONADES TRADIDIONALS DE MALLORCA, LLIBRE DEL DESAPAREGUT FOLKLORISTA D. ANTONIRIERA. (1911-1996)

Encara que publicat el 1988, el tomet de cançons mallorquines recopilades arreu de Mallorca pel Sr. Antoni Riera Estarelles no ha perdut actualitat. La mort de l'autor el passat 23 de setembre, el torna fer recordar.

Ell mateix parla en el pròleg, de la curolla que li sembrà el P. Ginard Bauçà. A partir dels anys seixanta les havia anat arreplegant, però la dificultat era gran ja que per transcriure a un paper pautat les notes de la melodia al mateix temps que la cantaven era molt difícil. Es feia necessari repetir-la una i altra vegada amb el perill que canviassin de to.

Però un dia va veure el cel obert amb l'invent del magnetòfon, d'un dels quals aconseguí ser posseïdor. Aprofitant el temps que tenia lliure, va recórrer alguns pobles de l'Illa i s'entrevistà amb persones que sabien cantar les antiquíssimes cançons. D'aquesta forma començà a donar forma el seu projecte.

Degut a la seva estada durant molts d'anys a Lluçmajor com Franciscà i Prior del convent de Sant Bonaventura i Director del Col·legi, féu amistat amb els germans Sebastià, Cosme y Toni Cardell Tomàs, els quals li facilitaren un bon estol de cançons populars apreses de la seva mare, la majoria.

Sa cançó "Llaurar", sa des "segar", sa des "segar dialogada", algunes tonades referents a Sant Antoni i altres als "darrers dies", les hi va cantar en Toni Cardell.

Sa cançó de "batre", en Cosme Cardell. El professor Sebastià Cardell col·laborà transcriguent a un pentagrama, la música i la lletra d'un llarg enfil·loll, entre elles: "La llantia del rei moro", "Cançó de les transformacions" (una versió), "La peregrina", "O pepet si vas a França", "El tio pep se'n va a Muro", "Lai, lai, lai, tenc un ventai", "Una dona llarga i prima", "Soldadito", "Cançons de Nadal", "De panades", etc. La seva mare contribuï cantant-li "Cançó de bressol".

En total foren 25 les tonades tradicionals que es publiquen sorgides del sí llucmajorer, d'una família que ha estimat i estima la cultura en totes les seves branques. Hi ha altres aportacions, com la del Franciscà P. Esteve Cloquell destinat alguns anys a Lluçmajor.

El tom recull un total de més de cent melodies, un conjunt que ha aportat gent analfabeta en molts de casos i que per això mateix conserva la frescor original, la puresa d'estil i una autenticitat fora de dubte.

TENIS ARENAL GIMNASIO

JUDO - TAEKONDO - MANTENIMIENTO
CULTURISMO - SOLARIUM - PISCINAS - TOBOGANES

Telfs. 44 02 10 - 44 00 17

1º Certamen de POESIA "S'UNIO DE S'ARENAL" 1997

BASES

1º: Hi poden participar tots els autors que vulguin.

2º: Presentaran dues poesies inèdites, escrites en CATALÀ O CASTELLÀ, indistintament. Màxim de trenta versos. S'enviaran 5 còpies.

3º: Els poemes aniran sense firmar. Hi constarà només el títol, i el lema. Dins un sobre apart es farà constar, a un full, el títol, el nom, l'adreça i el telèfon. A l'exterior del sobre s'hi escriurà el títol del poema i el lema.

4º: El termini d'admissió acabarà el 20 de març de 1997.

5º: Les obres s'enviaran a la Llibreria Roca, C/ Parròquia, 2 de Lluçmajor.

6º: Hi haurà tres premis: 1º: de 20.000 pts el 2º: de 10.000 pts i el 3º: de 5000 pts en llibres. Podran triar els que més els interessin.

7º: El jurat estarà format per cinc persones que no es coneixeran i donaran una puntuació a cada

poeme. Els qui tenguin més punts seran els guanyadors.

8º: El resultat es donarà a conèixer a través de la revista "S'Unió de S'Arenal", del mes d'abril. Es telefonarà personalment als tres premiats.

9º: No es retornaran les poesies. Les tres primeres seran publicades a la citada revista.

10º: Si ho desitgen, poden fer constar els premis per a publicar-se, encara que no en tenguin, dins el sobre amb la direcció, juntament amb una petita biografia. Se seleccionaran les millors.

11º: El sol fet de concursar implica l'acceptació de les anteriors bases

S'UNIO DE S'ARENAL

RESTAURANTES

DONDE LA FIESTA BRILLA MAS

nº 1

Bodas
Comuniones

nº 2

Fiestas
Cumpleaños

nº 3

y ahora el
nº 4

Elija su menú y uno de nuestros

TAI-TAI

a los telfs. 44 11 50 44 30 40 y Fax. 74 30 19



ELECTRICA

F. Ayudarte, S.L.

INSTALACIONES Y REPARACIONES

VENTA MATERIAL ELECTRICO E ILUMINACION

RAFAEL RAMIS TUGORES, 5 - TEL. 26 17 38 - FAX 26 89 51
07600 - EL ARENAL - PALMA DE MALLORCA

UNAS OPINIONES DEL JEFE PROVINCIAL DE TRÁFICO DE BALEARES

Javier Coromina, Jefe Provincial de Tráfico de Baleares, efectuó unas declaraciones al periodista José Jaume. Coromina tiene considerado el año 1996 que vamos a terminar, como un "año gafe" por los resultados en accidentes, y número de muertos, en las carreteras de las islas, en especial Mallorca.

El, a veces, colaborador de esta revista, dice no comprender el aumento producido, ya que en 1995 habían bajado ostensiblemente los fallecidos en carreteras. No obstante, señala, la excesiva velocidad y el aumento de circulación que se da son, en parte motivos de tan tristes casos.

Otro punto que señala Javier Corominas es que "la bebida hace estragos".

En Mallorca, apunta el escritor, existe un parque automovilístico muy importante. En las islas, dice, "hay siete coches por cada diez habitantes". Incluyendo los veinte y seis mil automóviles de alquiler sin chofer.

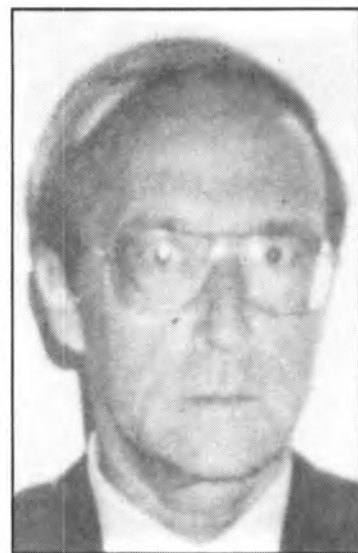
Baleares se está acercando a los seiscientos mil vehículos, sin incluir los ciclomotores.

Corominas, a través de los medios de comunicación, no se cansa de reclamar prudencia.

Hay mayoría de accidentes en los fines de semana y en horas de la madrugada. El sueño, el alcohol ingerido, el cansancio y otros son los motivos de mayor causa de los accidentes.

Por nuestra parte, ahora que volvemos a las fiestas de Navidad, Año Nuevo y Reyes, también nos permitimos, como el señor Coromina, hacer incapié en la medida de la velocidad y, sobre todo, prudencia por parte de todos.

¿Nuevas familias quedaran destrozadas por nuevas muertes sobre la carretera? Digamos que no. La prudencia es virtud. Tengamos, pues, prudencia.



C/. San Ramón Nonato
Tel. 49 20 82 • Playa de Palma • Mallorca



Gerente: Enzo Galante

RISTORANTE PIZZERIA
Italia 4



ENZO GALANTE
GERENTE

PIZZERIA ITALIA 3
C. PADRE JIMÉ. SALVA, 9
PLAYA DE PALMA - MALLORCA - TEL. 20 82 52
PIZZERIA ITALIA 4
C. SAN RAMÓN NONATO
PLAYA DE PALMA - MALLORCA - TEL. 49 20 82



ENZO GALANTE
GERENTE

PIZZERIA ITALIA 3
C. PADRE JIMÉ. SALVA, 9
PLAYA DE PALMA - MALLORCA - TEL. 20 82 52
PIZZERIA ITALIA 4
C. SAN RAMÓN NONATO
PLAYA DE PALMA - MALLORCA - TEL. 49 20 82

LAS FOTOS DE AYER



Nos ha sido facilitada por Toni Fiol "De Cas Mosso". Años cincuenta. Las dos personas que se dan la mano son a la izquierda José Barandiarain, Jefe de la antigua Estación del ferrocarril a S'Arenal y Tomás Noguera Nadal, a la derecha. También vemos a Juan Matas, jefe suplente, y a Antonio Fiol (padre) funcionario asimismo de la desaparecida estación ferroviaria. Con ellos mestre Miguel Amen-gual; un empleado del hotel Lido y un trabajador del Ajuntament de Palma, de los cuales no se recuerdan sus nombres.



Esta foto es más reciente. Se trataba de un campeonato de tiro a codornices, en el campo de tiro del Rancho Veracruz, de S'Arenal. El primero a la derecha es Santiago Coll Llompart, entonces teniente alcalde del Ajuntament de Palma. Asimismo vemos a Miguel Salvá Monserrat, Toni Martí Llitrá, Miguel Fernández Murciano y Toni Sampol Roig. Esta Foto es del archivo de Tomeu Sbert, y formará parte del libro que prepara y que se titulará "Crónicas de S'Arenal".

FIGUR CLINIC

TRATAMIENTOS MEDICOS SEGUN SU PROBLEMA

!! NOVEDAD !!

Quiromasaje:

especial para dolores (cervicales, lumbago, etc. etc ...) y deportistas



TENEMOS
LA
SOLUCIÓN
A SU
FIGURA
VISITENOS EN
FIGUR CLINIC

C/. Miramar, 30 - s'ARENAL -
(Frente Club Náutico Arenal)
TELF. 44 07 67 y 44 19 19

Dr. Pedro Garau (Col. 2311)

Especialidad en OBESIDAD

- Acupuntura
- Varices
- Dietas
- Peeling químico

*Maquillaje especial
para NOVIAS*

Esteticista CHARI Y MALEN

- Tratamientos corporales y facial
- Depilación: caliente, fría y a láser
- Limpiezas de cutis
- Tinte de pestañas
- Masajes
- Manicura y pedicura
- Maquillajes
- Solarium
- Presoterapia (masaje de piernas)

PETITA AGENDA

Llibres ben rebuts.

Del Institut d'Estudis Balearics, se mos ha enviat dos llibres. El titots són *L'evolució dels primats* i *de l'home*, molt ben editat i que és el número 18 de la Revista de Ciència. L'altra du per títol *Camí de Missa* i és autor Joan Marí Cardona, autor a la vegada d'un gran número de publicacions.

Teatre Principal:

Del 4 al 15 de Desembre, actuació de *Iguana Teatre*. - A partir del 16 de Desembre *Xesc Forteza* presenta *Balearicus 96*.

Teatre Municipal

Del 9 al 15 de Desembre, teatre de titelles. - Del 20 de Desembre al 6 de Gener, *Grup Cucorba* presenta *L'Abat de La Real*.

Sa Nostra.

Dies 14,15 y 16 de Gener al carrer de la Concepció de Ciutat, *Exposició i Subhasta d'Obres d'Art a benefici de la Fundació Patronat Obrer de Sant Josep*.

Església de La Mare de Déu de La Lactància.

Horari de misses:

Diumenges i festius:

Misses a les 9'30; 10,30; 11'30 i 19'30 hores.

Dies feiners: cada dia a les 19' 30 hores.

Altres actes d'aquest mes:

Dia 16 a les 10'30 h. Mostra de Cançons de Nadal, pels grups infantils dels nostres col·legis.

Dia 17 a les 10'30 h. Segueix la Mostra, avui pels alumnes del segon i tercer cicle.

Dia 17 a les 19'30 Celebració Penitencial.

Dia 21 i organitzat pels Joves de La Parroquia, SOPAR DE SOLIDARITAT AMB EL ZAIRE.

Dia 22, després de la missa de les 11'30 arribada del Carter Reial.

Dia 24, dissabte de Nadal, a les 23' 00 h. Missa de Maitines.

Dia 25, dia de Nadal es suprimeix la missa de les 9' 30 h.

OBRES de MESTRES



Hi ha objectes que d'una sola mirada ens atrauen, no sabem el motiu però ens agraden. Són les Obres dels Mestres Artesans.

Objectes fets segons vells procediments o, de vegades, fruit de la innovació i la creació dels artesans d'ara.

Per això la Conselleria de Comerç i Indústria del Govern Balear crea l'etiqueta de "PRODUCTES DE QUALITAT ARTESANA".

Per protegir els vells artesans i per promocionar els nous creadors. Així quan vostè compra un producte artesanal, aquesta etiqueta és tota una garantia.



GARANTIA ARTESANA

A l'hora de triar,
cerqui aquesta etiqueta.

És un missatge de:



GOVERN BALEAR

Conselleria de Comerç i Indústria

EN EL HOTEL CRISTÓBAL COLON DE S'ARENAL FUE PRESENTADO EL CASINO TROPICANA DE ATLANTIC CITY

Esta revista asistió a una brillante velada que tuvo lugar en el hotel Cristóbal Colón, de S'Arenal, atendiendo una atenta invitación de su director-propietario Antoni Seijas Orol.

El acto consistió en la presentación, a nivel nacional, del Casino Tropicana de Atlántic City.

Allí estaban el vice-presidente Wendy Vogt y el director ejecutivo, Jorge Viriato Gómez Augusto y el representante en Portugal, José Joaquín Figuerido. Un Público selecto y distinguido, brillando a gran altura la belleza y elegancias femeninas.



Un momento de la presentación de Casinos Tropicana de Atlántic City.

Nosotros hablamos con ellos.

—Hemos elegido la Playa de Palma para hacer la presentación en España, por ser conocida mundialmente y por la importancia en sí mismo que tiene en Palma de Mallorca.

ALGUNOS DATOS

El macro-complejo de Casinos Tropicana dispone de 1.700 habitaciones; unas 3.200 máquinas de todos los juegos y especialidades en bacarrát, blak-jack chinos, a los que dedican un salón en exclusiva.

Como aliciente, la estancia, comida y alojamiento resulta gratuita para los jugadores de cierta categoría.

La programación, la estancia, comida y alojamiento resulta gratuita para los jugadores de cierta categoría.

La programación inicial, desde Mallorca, serán viajes periódicos con estancia de tres días en Nueva York y cuatro en Atlántic City.

No pudimos saber si quieren invertir en Baleares. No se nos pudo precisar nada aún en concreto.

Los interesados en acudir a Estados Unidos, en el Tropicana, pueden recoger adecuada información en el mismo hotel Cristóbal Colón, de S'Arenal y cuyo teléfono es el 744000.

Agradecemos, muy sinceramente, la deferencia tenida con nosotros por Antonio Seijas. El acto se completó con una cena-buffet.

Tomeu Sbert Barceló.

COMERCIAL



INSTALACIONES SANITARIAS - CALEFACCION - GAS
VENTA Y EXPOSICION DE MATERIAL SANITARIO

EXPOSICION Y VENTA: Calle Formentera, 1

Tels. 44 26 20 - 44 25 02 - Fax: 26 11 19 - S'ARENAL (Mallorca)

Distribuidor oficial de grifería:





**Després
d'un
temporal:
ALGA**



LA GRUPACION SOCIALISTA DE LLUCMAJOR - EL ARENAL



OS DESEA FELIZ NAVIDAD
Y PROSPERO AÑO NUEVO
1997

La Andaluza

FREIDURÍA
MENÚ DIARIO

Calle Marbella, 41 • 07610 Playa de Palma • Tel.: 26 79 10



ENTREGA DE TROFEOS EN EL "CLUB ES CAP ROIG"

Dentro de los actos de las Ferias Lluçmajor-96 tuvo lugar en el local del Bar Sport de Lluçmajor, la entrega de trofeos de las diferentes pruebas celebradas últimamente, y de las cuales ya dio esta revista debida información.

Junto al presidente del club de pesca, Hermenegildo Reba Barceló, estuvieron presidiendo, el alcalde Gaspar Oliver Mut y el teniente alcalde Juan Puigserver Jaume y algunos directivos del mismo "Club Cap Roig":

Ofrecemos una fotografía de dicho acto. (TS).



GRAN PLAYA TENIS CLUB



- ☛ 5 PISTAS DE TIERRA
- ☛ 3 PISTAS DE TENIS QUICK
- ☛ 4 FRONTONES
- ☛ PROFESOR DE TENIS PARTICULAR
- ☛ PISCINA
- ☛ BAR Y TERRAZAS
- ☛ SALON DE JUEGOS RECREATIVOS

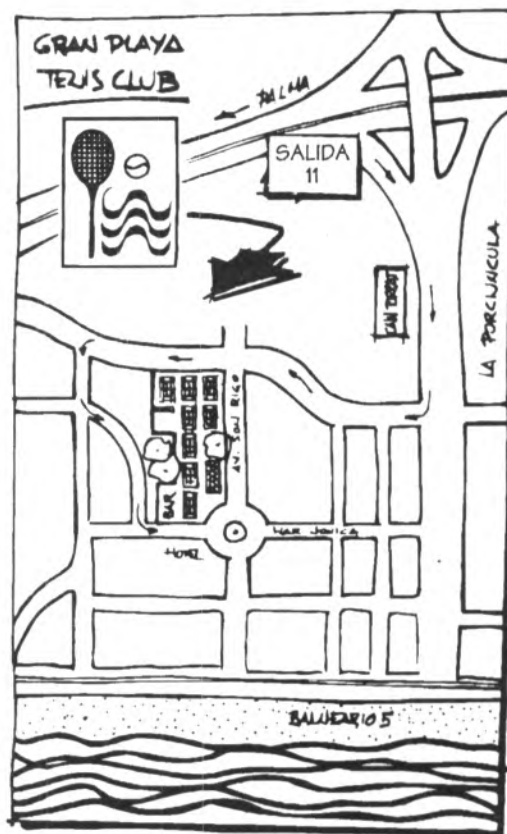
ESCUELA DE TENIS

Clases particulares para todas las edades

Grupos para adultos

Horarios a convenir
Patricia Coll Rodríguez
(Monitora nacional)
Telfs: 26 24 03
26 78 68

C/. MAR JÓNICO, 5 (JUNTO AVDA. SON RIGO)
 07610 SOMETIMES - PALMA DE MALLORCA



MARMOLES ARENAL, S.L.

MARMOLES Y GRANITOS
 NACIONALES Y DE IMPORTACION
 CALIZAS Y ARENISCAS
 SOLADO Y COCINA

Exposición y venta:
 Carretera Militar, 277 - Tel. 26 63 25

Talleres:

C/. G, s/n - Tel. y Fax: 49 22 71

07600 S'ARENAL

CHAPA - PINTURA Y MECANICA



Talleres DEPORTIVOS

Calle Asegra, 11
 Teléf. 20 77 88

(Poligono Ca'n Valero)
 07011 - PALMA DE MALLORCA

VIII CAMPEONATO PUMSES. GIMNASIO SON VERI - TAE KWON-DO

Profesor: Carlos López Jabega

Cinturón negro 3r. Dan

2 veces campeón de España

1ª Categoría 6, 7 y 8 años:

1º Cristófer Tomas

2º Alexi Castro

3º Oscar Vietes

2ª Categoría 9 y 10 años:

1º Lans Mateo

2º Lupe Rubio

3º Daniel Francisco

3ª Categoría 11 y 12 años:

1º Adrian Gaya

2º José Luis Saez

3º Esther Perez

4ª Categoría 13 y 14 años:

1º Marga Minuesa

2º Mónica Pérez

3º Raúl Sanchez

5ª Categoría 15 y 16 años:

1º Vanesa Peña

2º Jesús Molina

3º Toni Cañellas

6ª Categoría + 17 años:

1º Aitor Marubi

2º David Lucas

3º Fernando González



IX TORNEO DE PADDLE TENIS

Otro acontecer deportivo y social tuvo lugar en las instalaciones del Tenis Arenal. El IX Torneo Paddle Tenis.

En el cuadro A ganaron Gabriel Amazán-Juan Maura; 2º Tomás Darder-Juan Morey; 3º Tolo Suasi-Santi Martorell; 4º Daniel Corradini-Marcelo de Hufemia.

En el cuadro B el triunfo absoluto correspondió a la pareja Xisco Pou-Miguel Granados y fueron segundos clasificados Tomeu Llabrés-Miguel Mir.

Han sido dos torneos con mucha emotividad e igualdad de fuerzas y una magnífica organización, dentro del mayor compañerismo y amistad.

Y TORNEO DE TENIS

Y un tercer torneo ha sido el de tenis, en su onceava edición. En dobles ganaban Tolo Simonet-Pedro Díaz, seguidos de Juan Munar-Felip Munar.

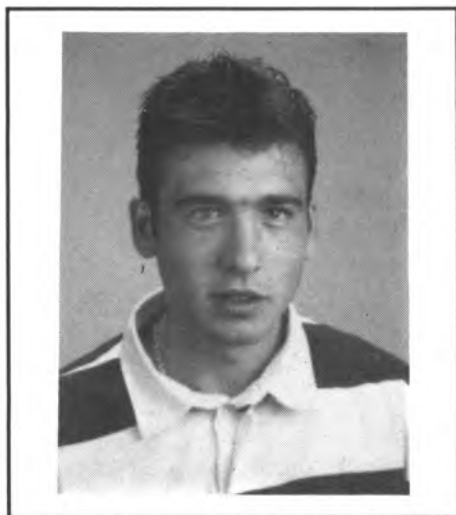
Cuadro B triunfaba Juan Carlos Estrochs, seguido de Xisco Bennasar. En el cuadro A y ganador absoluto del "XI Trofeo Tenis Arenal", fue Juan Munar.

Sbert.

LA PAGINA DE FUTBOL

Por *Tomeu Sbert*

LA BRILLANTE CAMPAÑA DEL UNIÓN DEPORTIVA ARENAL.



Castaño encabeza los goleadores del U.D. Arenal

CASTAÑO, UN GOLEADOR NATO

El U.D. Arenal ha saltado en las últimas semanas a los lugares de ascenso o promoción, de cara a volver a recuperar la categoría que la pasada temporada perdió, la III División Nacional.

En el último partido jugado y ganado por 6-1, a costa del S'Arracó, se vieron ráfagas de buen juego, y sobre todo ganas, ilusión, empuje y entrega total a los colores del club. Con esta clase de espectáculo, seguro que la afición local se reconcilia nuevamente con la U.D. Arenal, que por causas diversas, ha pasado etapas difíciles.

La mayoría de jugadores de la plantilla, por no decir todos, son arenalenses y ello siempre es un acicate para los aficionados. La labor intensa realizada en los equipos base, en las últimas temporadas, está dando ya sus buenos frutos.

Contra el S'Arracó, el Arenal alineó a: Pedro (Almansa); Martí, Andrés Molina (Gual), Amor, Ángel, Vela (G. Pons, Sánchez (Peregrina), Castaño, Cantero (Pou), y Félix.

Golearon Castaño (3); Ángel, con un gol antológico; y Peregrina.

El tandem técnico Ogazón-Socías sigue funcionando bien.



*UNIÓN DEPORTIVA ARENAL
(Foto Vicente Tur).*

CASTAÑO A POR EL TROFEO

Cuando parecía que David Sánchez se convertiría en el máximo goleador del equipo de preferente, en esta temporada, ha salido un joven, Castaño, que con sus tres tantos contra el S'Arracó, se alza líder del "Trofeo Axa-Mare Nostrum" donado por la agencia de seguros Sbert de S'Arenal. Castaño ha marcado 9 goles, le siguen Sánchez con 6, G. Pons con 3, Ángel y Pou con 2 y Félix, Andrés, Gual 1 y Jósé con un tanto cada uno.

El Arenal ha jugado 15 encuentros, de ellos ha ganado 8 empatado 2 y perdido los restantes. Campaña ostensiblemente positiva.

LOS DEMAS EQUIPOS

Otros equipos arenalenses, juveniles y demás conjuntos del futbol base asimismo llevan una campaña aceptable, como también los arenalenses participantes en fútbol de empresa, de los cuales todos hablaremos en próximas ediciones de la revista.

Si su equipo no ha recibido nuestra visita, rogamos nos hagan llegar su foto y componentes de la plantilla y junta directiva y gustosamente, lo publicaremos.

BAQUERO, CAN BARÇA Y BONI

Boni Alsina nos remite, desde Londres, una foto que adjuntamos. Alsina estuvo en el último entrenamiento que realizó Santi Baquero en Barcelona, dos días antes de su homenaje. Y se fotografió con él. Son buenos amigos.



Baquero y Alsina en el Nou Camp

BASQUET

Por Tomeu Shert



Sensacional, maravilloso, espectacular, extraordinario, apoteósico. Cualquiera de estos adjetivos pueden definir la trayectoria que está llevando a cabo el primer equipo del club arenaler. A falta de una jornada para finalizar la primera vuelta, el equipo de S'Arenal figura en el primer lugar de la tabla clasificatoria y sin haber sufrido ninguna derrota, lo que sin lugar a dudas, nadie hubiese pronosticado a principios de temporada.

A destacar la excelente labor que está realizando el cuadro técnico, formado por Manolo García, 1er entrenador y por su ayudante Toni Villa, que después de colgar las botas al término de la pasada temporada, está triunfando por todo lo alto en su debut en los banquillos.

También podemos destacar el excelente nivel demostrado por la plantilla,

tanto los jugadores que continúan de temporadas anteriores, como los incorporados esta temporada, que se han adaptado rápidamente al engranaje del club.

Para finalizar, el matrimonio perfecto entre todos los miembros que forman el club, unas palabras de apoyo a la junta directiva, que está haciendo un grandísimo esfuerzo para poner a disposición del cuerpo técnico y de los jugadores, todo lo posible para que juntos, puedan llevar a buen puerto el barco que representa este club, que este año celebrará su 15 aniversario.

HIDROBOX 98 - SA POBLA 39

A continuación ofrecemos información del último encuentro disputado por el Hidrobox-Arenal, con otra clara victoria.

39 SA POBLA AMORINI: Caldés (0), Pedro (8), Ignaci (12), Pons (13), Socies II (0), Munar (0), J. Carbonell (0) y Martorell (0). 26 faltas personales, eliminado Caldés.

Árbitros: Oliver y Sansó. Sin problemas.

INCIDENCIAS.: Partido disputado en el pabellón Toni Servera de S'Arenal. Se guardó un minuto de silencio por la muerte del padre de Pedro Capó, capitán del Hidrobox Arenal.

El Hidrobox Arenal rindió el triunfo como homenaje a su compañero de equipo Pedro Capó, el cual perdió a su padre este pasado fin de semana. El equipo de Manolo García no tuvo ningún tipo de dificultad para doblegar a un rival muy inferior.

98 HIDROBOX (47+51): Morales (4), Lladó (26), Fernández (13), Mir (6), Morón (9) -cinco inicial- Castro (2), Cruz (7), Salom (10), Tuneu (1), Ortíz (23) y Viñán (0)

Cometieron un total de 18 faltas personales, sin eliminados.

Nada más iniciarse el encuentro, los jugadores del Arenal empezaron a doblar al Sa Pobra en el marcador sin que nada pudieran hacer los visitantes. Al descanso la diferencia hablaba por sí sola con un luminoso 47-17. En el segundo tiempo el Hidrobox continuó su paseo triunfal.

Anotamos con sorpresa, que hubiese más público que en otras ocasiones.



Equipo del Hidrobox S'Arenal que derrotó al Sa Pobra.

CAFETERIA CA'N DENIX



Música de órgano

COMUNIONES

BAUTIZOS

COMIDAS EMPRESAS

BUFETTES FRIOS Y CALIENTES

Camino del Palmer, s/n
Telf. 26 09 64 y 26 84 11

S'Arenal

expert



ELÉCTRICA

Calafat

CRISTOBAL CALAFAT JUAN

INSTAL·LACIONS - SERVEI TÈCNIC - ELECTRODOMÈSTICS
OBJECTES DE REGAL - CLUB DE VÍDEO

C/. Sa Fira, 3 - Tel. 66 19 01

Particular: Ronda Migjorn, 90 - 2ón. - Tel. 66 06 08

FOTO MEYER

C/. Singladura, 25 - Can Pastilla - Tel. 26 00 47

C/. Padre Bme. Salvá, 14 D - Las Maravillas S'Arenal - Tel. 26 36 16

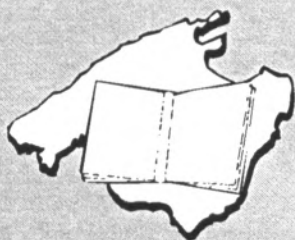
- Revelados i h.
- Ampliaciones.
- Reproducciones.
- Fotos carnet 5 m.
- Reportajes foto y video
- Venta material fotografico, etc..

IMPREMTA - PAPERERIA

grafimut



Carrer Bisbe Taixaquet, 60
Telèfon 66 00 69
LLUCMAJOR (Mallorca)



Tot Llibres
de Mallorca

c/. Sant Cristòfol, 28
Tel.: 44 29 38
07600 S'Arenal

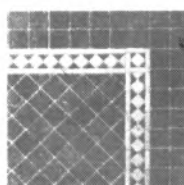


Soluciones Avanzadas

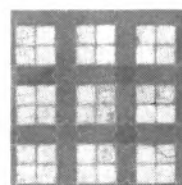
Porque conocemos las exigencias de un buen profesional: calidad, prestaciones y buen gusto.

Seguro que le interesará conocer nuestra gama de productos destacados por su resistencia y dureza, especialmente ideados para facilitar el día a día y garantizar el uso y disfrute de sus clientes, sin problemas y durante muchos años.

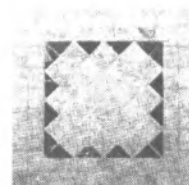
Para que su establecimiento esté a la altura de sus exigencias le damos la respuesta más completa y satisfactoria, visítenos.



Verde Malaquita



Marfil-Terracota



Rosa-Negro

Pavimentos naturales antideslizantes



**almacenes
femenías.s.a.**

Azulejos y Pavimentos

Poligono Son Castelló:

Via Asima, 1. Tel: 430484 - 430495.
Fax: 206998

Lluçmajor:

Ronda de Migjorn, s/n
Tel: 660856, Tel/Fax: 660701

El Arenal:

Diego Zaforteza, 3
Tel: 491650 - 491611. Fax: 491558



PEDRO

MOLTS D'ANYS



JERONIMO



TALLERES ROIG

Servicio oficial

El Arenal

Lisboa, 56 tel. 490954

SERVICIO GRUA



GRUA • SERVICIO PERMANENTE TEL. 49 09 54 - 908 53 34 54
TALLER • MECANICA • CHAPA • PINTURA

Oferta meses de Octubre y Noviembre
Compre su Peugeot
en Talleres Roig S'Arenal
y llévase gratis un teléfono móvil